

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রো বিজয়তেতমাম্

শ্রীশ্রীউপদেশামৃত



ভক্তির প্রতিকূল কি ?

বাচো বেগং মনসঃ ক্রোধবেগং

জিহ্বাবেগমুদরোপস্থবেগম্ ।

এতান্ বেগান্ যো বিষহেত ধীরঃ

সর্বামপীমাং পৃথিবীং স শিষ্যাং ॥১॥

অনুব্র। যঃ (যেই) ধীরঃ (ভুক্তিমুক্তিসিদ্ধিবাঞ্ছারহিত পণ্ডিত ব্যক্তি) বাচোবেগং (বাক্যের বেগ) মনসঃ বেগং (মনের বেগ) ক্রোধবেগং (ক্রোধের বেগ) জিহ্বাবেগং (জিহ্বার বেগ) উদর বেগং (উদরের বেগ) উপস্থবেগং (উপস্থের বেগ) এতান্ বেগান্ (এই ষড়্বেগ) বিষহেত (ধারণ করিতে সমর্থ) সঃ (তিনি) ইমাং (এই) সৰ্ব্বাং (সমস্ত) পৃথিবীং (পৃথিবীকে) শিষ্যাং (শাসন করিতে পারেন) । ১।

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

শ্রীরাধারমণো জয়তি ॥ শ্রীচৈতন্যং প্রপত্তেহং সাবধূতং সভক্তকং ।
 সাদৈতং বিশ্বশক্তীনাং নিধানীকুতরূপকং ॥ শ্রীকৃষ্ণাধাচরণাক্রসেবনে
 সন্দোজতং তদ্বিধিপাবিতানিলং । শ্রীরূপগোস্বামিনমাদরেণ তং শৃঙ্গার-
 সর্বস্বমথোহনাশ্রয়ে ॥ শ্রীমদগোপালভট্টকং তং দীনানুগ্রহকাতরং । নমসি
 কৃষ্ণচৈতন্যং ভক্ত্যা তাড়িতভূতলং ॥ গোপীনাথঞ্চ তচ্ছিষ্যং রাধারমণ-
 সেবকং । প্রপত্তেহং মুদা গৌরভক্ত্যানেকশু পালকং ॥ যো হি
 জীবোপদেশস্ত শ্রীমদ্রূপপ্রকাশিতঃ । সাধকানামুপকৃতৌ তদ্ব্যাখ্যারভ্যাতে
 নয় ॥ শ্রীমজ্জীবনলালশু পৌত্রো ভূত্যোপি কশ্চন ॥ তমেব স্বগুরুং
 নম্রা ব্যাখ্যামারভ্যাতে মিতাং ॥ তত্র প্রথমতঃ । “ক্রোধামর্ষাদিভি-
 ভাবৈরাক্রান্তং যশু মানসং । কথং তত্র মুকুন্দশু ক্ষুদ্রিঃ সম্ভাবনা ভবে-
 দিতি”—ভাগবতে । কারিকাপ্রতিপন্নকৃষ্ণক্ষুদ্রিপ্রতিবন্ধকবাধেগাদিনিরমান্
 শিক্ষয়তি বাচ ইতি । সর্বোং পৃথ্বীং শিষ্যাদিতি বাগাদিবেগসহনোপযোগেন
 সংবুদ্ধয়া ভক্ত্যা সর্বপাবনত্বাৎ । তত্ত্বজিয়ুক্তো ভুবনং পুনাতীতিবৎ
 সর্বোহপি জনস্তৎ শিষ্য এবোত্থার্থঃ । তেন চ তত্ত্বদেগসহনশু ভক্তি-
 প্রবেশোপযোগিত্বমেব ন তু সাধনত্বং । তস্মা স্বপ্রকাশহ্যভূপগমাদেবেতি
 ভাবঃ ॥ ১ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষ্য

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

গুরুরূপা-বলে লভি সম্বন্ধ বিজ্ঞান । কৃতিজীব হয়েন ভজনে যত্নবান ॥
 সেই জীবে শ্রীরূপ-গোস্বামীমহোদয় । উপদেশামৃতে ধস্ত করেন নিশ্চয় ॥
 গৃহী গৃহত্যাগী ভেদে বিপ্রকার জনে । উপদেশ ভেদ বিচারিবে বিজ্ঞগণে ॥
 গৃহী প্রতি এই সব উপদেশ হয় । গৃহত্যাগী প্রতি ইহা পরাকাষ্ঠাময় ॥

বাক্যবেগ মনোবেগ ক্রোধবেগ আর । জিহ্বাবেগ উদর-উপস্থবেগ ছার ॥
এই ছয় বেগ সহি কৃষ্ণনামাশ্রয়ে । জগৎ শাসিতে পারে পরাজিয়া ভয়ে ॥
কেবল শরণাগতি কৃষ্ণভক্তিময় । ভক্তিপ্রতিকূল ত্যাগ তার অঙ্গ হয় ॥
ছয় বেগ সহি যুক্ত-বৈরাগ্য আশ্রয়ে । নামে অপরাধশূন্য হইবে নির্ভয়ে ॥১॥

পীযুষ-বর্ষিণী স্তুতি ।

শ্রীশ্রীগোক্রমচন্দ্রায় নমঃ ॥ যৎকৃপাসাগরোদ্ধৃতমুপদেশামৃতং ভুবি ।
শ্রীরূপেণ সমানীতং গৌরচন্দ্রং ভজামি তং ॥ নত্যা গ্রন্থপ্রণেতারং টীকা-
কারং প্রণম্য চ । ময়া বিরচাতে বৃত্তিঃ পীযুষ-পরিবেশনী ॥ “অন্যান্তি-
লাবিতাশূন্যং জ্ঞানকন্মাত্তনাবৃতং ! আনুকূল্যে কৃষ্ণানুশীলং ভক্তিরুক্তম্”—
শ্রীভক্তি রসামৃতসিদ্ধি । এই কারিকাসম্মত আনুকূল্যের সঙ্কল্প ও প্রাতিকূল্যের
বর্জনে সহকারে ভক্তির অনুশীলনেই ভজনপরায়ণ ব্যক্তিদিগের নিতান্ত-
প্রয়োজন । আনুকূল্যের সঙ্কল্প ও প্রাতিকূল্যের বর্জনে শুদ্ধভক্তির সাক্ষাৎ অঙ্গ
নয়, কিন্তু ভক্তির অধিকারদাতা শবণাপত্তিলক্ষণ-শ্রদ্ধার অঙ্গদ্বয় । যথা
“আনুকূল্যস্ত সঙ্কল্পঃ প্রাতিকূল্যস্ত বর্জনঃ । রক্ষিত্যতীতি বিশ্বাসো গোপ্তৃষে
বরণং তথা । আত্মনিষ্কোপকার্পণ্যে ষড়্ বিধা শরণাগতিঃ” ॥—শ্রীভক্তিরসামৃত
সিদ্ধি । এই শ্লোকে প্রাতিকূল্যবর্জনের ব্যবস্থা । বাক্যের বেগ, মনের বেগ
ক্রোধের বেগ, জিহ্বার বেগ, উদরের বেগ ও উপস্থের বেগ, ‘এই ছয়টি যে
ব্যক্তি বিশেষরূপে সহ্য করিতে সমর্থ হন তিনি এই সমস্ত পৃথিবী শাসন
করিতে পাবেন । “ক্রোধামর্ষাদিভির্ভাবৈরাক্রান্তং যস্ত মানসং । কথং
তত্র মুকুন্দস্ত ক্ষুণ্ণিসম্ভাবনা ভবেৎ” ॥—শ্রীভাগবত । এই শ্লোকের তাৎপর্য্য
জানা যায় যে, কাম, ক্রোধ, লোভ, মোহ, মদ, মৎসরতা এই সকল
উৎপাত মানবের মনে সর্বদা উদয় হইয়া বাক্যের বেগ অর্থাৎ ভূতোদ্বেষ-
কারী বচনপ্রয়োগ দ্বারা ; মানস বেগ, অর্থাৎ নানাবিধ মনোরথ দ্বারা ;

ক্রোধের বেগ, অর্থাৎ ক্রুদ্ধবাক্যাদি প্রয়োগ দ্বারা ; ভ্রিহ্মার বেগ অর্থাৎ মধুর অল্প কটু লবণ কষায় তিত্ত-ভেদে ষড়্‌বিধ রস লালসাদ্বারা ; উদরের বেগ অর্থাৎ অত্যন্ত ভোজনপ্রয়াসদ্বারা , উপস্থের বেগ অর্থাৎ স্ত্রীপুরুষ-সংযোগলালসা দ্বারা মনকে অসদ্বিষয়ে আবিষ্ট করে। সুতরাং চিত্তে ভক্তির গুণ অনুশীলন হয় না। ভজনপ্রয়াসী ব্যক্তির চিত্তকে ভক্তিপ্রবণ করিবার জন্য অমৃতত্বাচার্য্য শ্রীমদ্রূপগোস্বামী এই শ্লোকটির সর্ব্বাংশে অবতরণ করিয়াছেন। উক্ত ষড়্‌বর্গনিবৃত্তি করিবার চেষ্টাই যে ভক্তি-সাধন তাহা নহে, কিন্তু ভক্তিমন্দিরে প্রবেশের যোগ্যতাসাধন মাত্র। কর্ম্মমার্গে ও জ্ঞানমার্গে এই ষড়্‌বর্গ নিবৃত্তির উপদেশ আছে, তত্ত্ব সাধন-প্রণালী ভক্তের পালনীয় নয়। কৃষ্ণনামরূপচরিতাদি শ্রবণ কীর্ত্তন ও অনুশ্রবণই সাক্ষাৎ ভক্তি।

ভক্তি অনুশীলনসময়ে উক্ত ষড়্‌বেগ আসিয়া অপক সাধকের সাধনে প্রতিবন্ধকতা আচরণ করে। সেই সময় ভক্ত অনন্তশরণাগতির ভাবে দশ নামাপরাধ দমন চেষ্টার মধ্যে নামবল রূপায় এই প্রতিবন্ধক ও গুরুতর-সঙ্গ প্রভাবে দূর করিতে সমর্থ হন। তদাশ্রয় অপরাধ যথা—“শ্রদ্ধাপি নামমাহাভ্যাং যঃ প্রীতিরহিতোধমঃ। অহং মমতিপরমো নান্নি সোপ্যপরাধ কুং।”—শ্রীপদ্মপুরাণ। ভক্তগণ যুক্ত-বৈরাগ্যাপরায়ণ অর্থাৎ শুদ্ধ বৈরাগ্যের অধিকারী নন। সুতরাং বিষয়সংস্পর্শাদি পরিত্যাগের ব্যবস্থা তাহাদের সম্বন্ধে নাই। মনের বেগ যে অসম্ভব, তাহা রহিত হইলেই নেত্র বেগ, ভ্রাণ বেগ ও শ্রবণ বেগ নিয়মিত হয়, অতএব ষড়্‌বেগজয়কারী আত্মানুগত ব্যক্তি পৃথ্বী জয়ী হন। এই বেগসহনোপদেশ কেবল গৃহীভক্তের পক্ষে, কেন না গৃহত্যাগীর পক্ষে পরাকাষ্ঠারূপ সম্পূর্ণ বেগাদি বর্জন গৃহত্যাগের পূর্বেই সিদ্ধ হইয়াছে ॥ ১ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী লিখিত)

কৃষ্ণেতর কথা বাগ্বেগ তার নাম । কামের অতৃপ্তে
ক্রোধবেগ মনোধাম ॥ সুস্বাদু ভোজনশীল জিহ্বাবেগদাস ।
অতিরিক্ত ভোক্তা যেই উদরেতে আশ ॥ ঘোষিতের ভৃত্য স্নেহ
কামের কিস্কর । উপস্ববেগের বশে কন্দর্পতৎপর ॥ এই ছয় বেগ
যার বশে সদা রয় । সে জন গোস্বামী করে পৃথিবী বিজয় ॥১॥

অনুস্মৃতি

দয়ানিধি গৌরহরি, কলিজীবে দয়া করি, শিক্ষাফলকে শিখাইল
ধর্ম । তাঁহার শ্রীমুখ হইতে, যা শিখিল ভালমতে, প্রভু রূপ জানি
সেই মর্ম ॥ জীবের কল্যাণ খনি, প্রেমরত্ন মহামণি, গ্রন্থরত্ন
সরলে লিখিল । গৌরভক্তকণ্ঠহার, উপদেশামৃত সার, রূপানুগে
রূপ নিজে দিল ॥ কাল্পনিক নব্যমত, নাম বা করিব কত,
ভক্তিপথে যারে বলে ভেল । মায়াবাদী কৃষ্ণ ত্যজি মুখে শুধু
গোরা ভজি, ভোগের বিলাসে বিক্সি শেল ॥ ক্লেশ পায় অবিরত,
জড়কামে হয়ে হত, উপদেশামৃতে গানে যম । শ্রদ্ধা করি পাঠ
করি, লাভ করে গৌরহরি, জানে রূপপদ বিনা ভ্রম ॥ রূপানুগ-
জন পদ, লভিবারে সুসম্পদ, রূপানুগজনপ্রীতি তরে । রূপ
উপদেশামৃত, শুদ্ধ হরিজনাদৃত, অযোগ্যেও সমাশ্রয় করে ॥ গৌর-
কিশোর প্রভু, ভকতিবিনোদ বিভু, শুদ্ধভক্তি যেই প্রচারিল ।
সেই শুদ্ধভক্তি-সূচী, বদ্ধজীব যাহে শুচি, পাইবার তরে এক তিল ॥

রূপনুগপূজাবরা, শ্রীবার্ধভানবী হুঁরা, তাঁহার দয়িতদাসদাস । রূপা-
নুগ সেবা আশ, শ্রীব্রজপত্তনে বাস, অনুবৃত্তি করিল প্রকাশ ॥

পাথিব্য অভিনিবেশে ত্রিবিধ বেগ দৃষ্ট হয় । বাগ্বেগ, মানসবেগ ও শারীরবেগ । বেগত্রয়ের হস্তে পতিত হইলে জীব মঙ্গললাভ করিতে পারেন না । তজ্জন্ম বেগসহনশীল জীব পাথিব্য বস্তুর বশীভূত হইবার পরিবর্তে পৃথিবীকে জয় করিতে সমর্থ হন । বাক্যের বেগ বলিতে নির্বিশেষবাদীর শাস্ত্রীয় জল্পনা সমূহ, কর্মকাণ্ড নিরতের কর্মফলের শাস্ত্রযুক্তি ও কৃষ্ণেতর অভিলাষীর যথেষ্টভোগপর অনুভবজন্ম বাক্যাবলী । ভগবানের সেবনোপযোগী বাক্যসমূহের প্রবৃত্তিই কেবল বেগসহনের ফল, উহাই বাগ্বেগ নহে । অন্যান্য বাগ্বেগ উচ্চার্যমাণ না হইলেও কৃষ্ণেতর বিষয়ক অনুভব জন্ম বাক্যচেষ্টা বিশেষ । মনের বেগ ত্রিবিধ ; অবিরোধ প্রীতি ও বিরোধযুক্ত ক্রোধ । মায়াবাদীর বিশ্বাসে প্রীতি, কর্মবাদীর বিশ্বাসে আদর ও অন্যাভিলাষীর মতে বিশ্বাস এই তিন প্রকার অবিরোধ প্রীতি । জ্ঞানী, কর্মী ও অন্যাভিলাষীর চেষ্টা দেখিয়া নিরপেক্ষ অবস্থানই মনের অব্যক্ত অবিরোধ প্রীতিবেগ । অন্যাভিলাষের অতৃপ্তি জন্ম, কর্মফললাভের অতৃপ্তিতে ও মুক্তির অপ্রাপ্তি হেতু ক্রোধ । কৃষ্ণলীলা চিন্তাই মানসবেগ-সহনের ফল, উহাই মানসবেগ নহে । শারীরবেগ ত্রিবিধ, জিহ্বাবেগ, উদরবেগ ও উপস্থবেগ । ষড় রসের কোন রস লালসায় উত্তেজিত হইয়া সকলপ্রকার পশুমাংস, মৎস্য, ককট, ডিম্ব, শুক্রেণোণিতজাত শব্দশ্রেণীস্থ অমেধ্য দ্রব্য, বর্জনশীল উদ্ভিদ লতা

ও শাক, গব্যপ্রকারভেদ প্রভৃতি গ্রহণ করিবার লালসাই জিহ্বার চেষ্টা। অতিরিক্ত লক্ষা ও অন্ন প্রভৃতি সাধুগণ পরিত্যাগ করেন। হরিতকী, সুপারী প্রভৃতি তাম্বুলোপকরণ, তাম্বুল, ধূমপান, গঞ্জিকাদি উৎকট ধূমপান, অহিফেন মত্ত প্রভৃতি মাদকদ্রব্য সেবন জিহ্বাবেগের অন্তর্ভুক্ত। ভগবানের উচ্ছিষ্টাদি গ্রহণপূর্ব্বক শুদ্ধজীব জিহ্বাবেগের হস্ত হইতে পরিত্রাণ লাভ করেন। ভগবান্নেবেদ্য পরমাশ্বাদকর হইলেও উহা প্রসাদভোজীর নিকট জিহ্বাবেগ নহে। পরন্তু ভগবানের বিলাস-সহচর উত্তম সুস্বাদু দ্রব্যসমূহ নিজ জড়ভোগ বাসনার উদ্দেশে প্রসাদের ছলে গ্রহণ করিবার চাতুরী উপস্থিত হইলে উহাও জিহ্বাবেগের অন্তর্গত। ধনীর গৃহস্থিত দেবতার উদ্দেশে প্রদত্ত বহুমূল্য পরমাশ্বাদ উপকরণাদি অকিঞ্চন বৈষ্ণবের গ্রহণ করিবার পিপাসা জিহ্বাবেগের অন্তর্গত। জিহ্বাবেগ বর্জন করিতে হইলে নানা-প্রকার অসর্চেষ্টা ও অসৎসঙ্গ যটিবার সম্ভাবনা। “জিহ্বার লাগিয়া যেই ইতি উতি ধায়। শিগ্গোদরপরায়ণ কৃষ্ণ নাহি পায় ॥” ‘ভাল না পরিবে আর ভাল না খাইবে’ ॥—চরিতামৃতে। উদরবেগ অনেক সময় জিহ্বাবেগেরই সহচর। উদরবেগগ্রস্থ ব্যক্তি অধিকাংশ সময়ে রোগবিশিষ্ট। অধিক ভোজনচেষ্টা করিতে গেলে নানাপ্রকার সাংসারিক অনুরোধ উপস্থিত হয়। অত্রিভোজী উপস্থবেগের দাস। কৃষ্ণপ্রসাদ সেবা ও কৃষ্ণব্রত একাদশাদি পালনে ও কৃষ্ণসেবা প্রবৃত্তিতে উদরবেগ নিবৃত্ত হয়। উপস্থবেগ দ্বিবিধ—বৈধ ও অবৈধ। প্রাপ্তবয়স্ক ব্যক্তি

শাস্ত্রীয় বিধিমাতে নিশ্চিহ্নাপালনপর হইয়া গৃহস্থাশ্রমের ধর্ম রক্ষা করিয়া বৈধচেষ্ঠায় উপস্থবেগ সংযত করেন। অবৈধ উপস্থবেগ নানাবিধ। শাস্ত্রীয় সমাজবিধি ত্যাগ করিয়া পরস্প্রীগ্রহণ, অষ্ট প্রকার ইন্দ্রিয়সুখ পিপাসা, কৃত্রিম মিথ্যাচার, অবৈধ উপায়ে ইন্দ্রিয়বৃত্তি চরিতার্থতা। গৃহস্থ ও উদাসীন উভয়েরই জিহ্বা, উদর ও উপস্থবেগের হস্ত হইতে মুক্ত হওয়া কর্তব্য। শ্রীজগদানন্দ পণ্ডিত প্রেমবিবর্ত গ্রন্থে লিখিয়াছেন, “বৈরাগিভাই গ্রাম্যকথা না শুনিবে কাণে। গ্রাম্যবার্তা না কহিবে যবে মিলিবে আনে ॥ স্বপনেও না কর ভাই স্ত্রী দরশন। গৃহে স্ত্রী ছাড়িয়া ভাই আসিয়াছ বন ॥ যদি চাহ প্রণয় রাখিতে গৌরাজের সনে। ছোট হরিদাসের কথা থাকে যেন মনে ॥ ভাল না খাইবে আর ভাল না পরিবে। হৃদয়েতে রাখাক্ষ সর্বদা সেবিবে।” বাক্য মন ও শরীরের পূর্বকথিত ষড়বিধ চেষ্ঠা যিনি সম্যক্রূপে সহ করিতে সমর্থ তিনিই গোস্বামী। বেগঘটকের হস্তে অবস্থিত থাকিলে জীব গোদাস শব্দবাচ্য হন। গোস্বামিগণই কৃষ্ণসেবক। গোদাসগণ মায়ার দাস স্ততরাং কৃষ্ণভক্ত হইতে হইলে গোস্বামীর চরণানুগত্য ব্যতীত অন্য উপায় নাই। অদান্তগো কখনই হরিসেবক হইতে পারেন না প্রহ্লাদ বলিয়াছেন, “মতিন্ কৃষ্ণে পরতঃ স্বতো বা মিথোভিপদ্যেত গৃহব্রতানাং। অদান্তগোভির্বিশতাং তমিস্রং পুনঃ পুনশ্চর্কিত-চর্বণানাং। ন তে বিদুঃ স্বার্থগতিং হি বিষ্ণুং দুরাশয়া বে-বহিরর্থমানিনঃ” শ্রীভাগবত ৥২॥

ভক্তির কণ্টক কি ?

অত্যাহারঃ প্রয়াসশ্চ প্রজ্ঞোপা নিয়মাগ্রহঃ ।
জনসঙ্গশ্চ লৌল্যঞ্চ যড়্ ভিত্তিক্তির্বিনশ্চতি ॥২॥

অনুব্রত । অত্যাহারঃ (অধিক সঞ্চয় বা আহরণ) প্রয়াসঃ (ভক্তির
প্রতিকূল চেষ্টা) প্রজ্ঞঃ (অনাবশ্যক গ্রাম্যকথা) নিয়মাগ্রহঃ (স্বাধি-
কারগত নিয়ম বর্জন এবং অন্য অধিকারগত নিয়ম গ্রহণ) জনসঙ্গঃ
(বিষয়ী, স্ত্রীসঙ্গী, তত্ত্বসঙ্গী, মারাবাদী, ধর্মধ্বজী প্রভৃতি কৃষ্ণাত্তসঙ্গ)
লৌল্যঞ্চ (অসৎ তৃষ্ণাময় মত গ্রহণ চাক্ষল্য) যড়্ভিঃ (এই ছয়টি
দোষদ্বারা) ভক্তি বিনশ্চতি (ভক্তি বিনাশ লাভ করে) ॥ ২ ॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

ইদানীং সাধকচিন্তস্ত তাদৃশাভ্যাসাভাবাৎ প্রাকৃতত্বেন তদবস্থায়ামেব
ভক্তিবিনাশকপ্রসাধকাত্মাহ অত্যাহার ইতি দ্বয়েন । প্রয়াসঃ বিষয়োত্তম-
ক্লেশঃ । প্রজ্ঞোল্লো বৃথৈব তত্তন্নিন্দাদিবাগাড়ম্বরঃ । নিয়মাগ্রহঃ প্রাকৃতে
বৈষয়িকনিয়মে আগ্রহঃ । যদ্বা যস্ত কস্তাপি ভক্ত্যঙ্গনিয়মস্তাগ্রহণং সাধকস্ত
রাগাভাবাৎ । বিধিনাপি তদগ্রহে তল্লোভাদিত্যর্থঃ । জনসঙ্গশ্চ ।
সঙ্গোচ্চ যঃ সংসৃতেহেতুঃ, সঙ্গং ন কুর্যাৎ প্রমোদাস্থিতি, সঙ্গং ন কুর্যাৎ
শোচ্যেযু ইত্যাদিভিঃ সর্বত্রৈব নিষিদ্ধঃ । লৌল্যং চাক্ষল্যং তেন ব্যক্তিচারো
লক্ষ্যতে ॥ তস্যাপি পুংসলী চঞ্চলত্ববৎ কদাপি জ্ঞানে কদাপি যোগে
কদাপি ভক্তৌ প্রবৃত্ত্যাদ্বিনাশহেতুত্বমিতি ॥ ২ ॥

শ্রীউপদেশায়ত ভাষা (শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

অত্যাহার প্রয়াস প্রজন্ম জনসঙ্গ । লৌল্যাদি নিয়মাগ্রহ হ'লে
ভক্তিভঙ্গ ॥ গৃহত্যাগী জনের সঞ্চয় অত্যাহার । অধিক সঞ্চয়ী গৃহী
বৈষ্ণবের ছার ॥ ভক্তি-অনুকূল নয় সে সব উদ্যম । প্রয়াস নামেতে তার
প্রকাশ বিষম ॥ গ্রাম্যকথা প্রজন্ম নামেতে পরিচয় । মতের চাঞ্চল্য
লৌল্য অসতৃষ্ণাময় ॥ বিষয়ী ঘোষিতসঙ্গী তত্তৎসঙ্গী আর । মায়াবাদী
ধর্মধ্বজী নাস্তিক প্রকার ॥ সে সব অসৎসঙ্গ ভক্তিহানিকর । বিশেষ
যতনে সেই সঙ্গ পরিহর ॥ নিয়ম অগ্রহ আর নিয়ম আগ্রহ । দ্বিপ্রকার
দোষ এই ভক্ত গলগ্রহ ॥ একে স্বাধিকারগত নিয়ম বর্জন । আরে অত্র
অধিকার নিয়ম গ্রহণ ॥২॥

দীক্ষাবর্ষিণী স্তুতি

দ্বিতীয় শ্লোকেও কেবল প্রাতিকূল্য বর্জনের কথা । অত্যাহার প্রয়াস,
প্রজন্ম, নিয়মাগ্রহ, জনসঙ্গ ও লৌল্য এই ছয়টি দোষ ভক্তিবিরোধী ।
অত্যাহার অধিক আহরণ বা সংগ্রহ বা সঞ্চয়চেষ্টা । গৃহত্যাগী ভক্তের
সঞ্চয় নিষেধ ; গৃহিবৈষ্ণবের ধাবৎ নির্বাহ সঞ্চয়ের আবশ্যিকতা ; ততোধিক
সঞ্চয়ে অত্যাহার ; (ভজনপ্রয়াসিগণ বিষয়ীদিগের ত্রাস সেইরূপ করিবেন
না,) (ভক্তি বিরোধিচেষ্টা বা বিষয়োত্তম ।) প্রজন্ম, কালহরণকারী,
অনাবশ্যক গ্রাম্যকথা ।) নিয়মাগ্রহ উচ্চাধিকার প্রাপ্তিসময়ে নিম্নাধিকার-
গত নিয়মে আগ্রহ এবং ভক্তিপোষক নিয়মের অগ্রহণ এই দুই প্রকার ।
জনসঙ্গ,) ওদ্ধভক্ত জনসঙ্গ ব্যতীত অত্র জনসঙ্গ ।) লৌল্য, নানা মতবাদী
সঙ্গে অস্থির সিকান্ত অর্থাৎ চাঞ্চল্য এবং তুচ্ছ বিষয়ে আকৃষ্ট হওয়া ।
প্রজন্ম হইতে সাধুনিষ্ঠা এবং লৌল্য হইতেই অতদেবে স্বাতন্ত্র্যাদি বুদ্ধি
জনিত নামাপরাধ হয় ॥ ২ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা।

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী লিখিত)

অত্যন্ত সংগ্রহে যার সদা চিত্ত ধায় । অত্যাচারী ভক্তিহীন
সেই সংজ্ঞা পায় ॥ প্রাকৃত বস্তুর আশে ভোগে যার মন ।
প্রয়াসী তাহার নাম ভক্তিহীন জন ॥ কৃষ্ণকথা ছাড়ি জিহ্বা আন
কথা কহে । প্রজ্ঞালী তাহার নাম বৃথা বাক্য বহে ॥ ভজনেতে
উদাসীন কর্ম্মেতে প্রবীণ । বহবারস্তী সে নিয়মাগ্রহী অতি দীন ॥
কৃষ্ণভক্ত সঙ্গবিনা অণু সঙ্গের রত । জনসঙ্গী কুবিষয়বিলাসে
বিকৃত ॥ নানা স্থানে ভ্রমে যেই নিজ স্বার্থতরে । লৌল্যপর
ভক্তিহীন সংজ্ঞা দেয় নরে ॥ এই ছয় নহে কভু ভক্তি অধিকারী ।
ভক্তিহীন লক্ষ্যভ্রষ্ট বিষয়ী সংসারী ॥২॥

অনুস্মৃতি

জ্ঞানিগণের অতিরিক্ত জ্ঞানসংগ্রহ, কর্ম্মফলবাদিগণের ফল-
সঞ্চয়, অগ্ন্যাভিলাষিদিগের অতিশয় সংগ্রহই অত্যাচার । জ্ঞানি-
গণের জ্ঞানাভ্যাস বিধি, কর্ম্মের তপস্যা ব্রতাদি, অগ্ন্যাভিলাষীর
স্ত্রীপুত্রদ্রবিণাদিবিষয়েই প্রয়াস । জ্ঞানিগণের শাস্ত্রীয় বিতণ্ডাজন্য
পাণ্ডিত্য, কর্ম্মিগণের অনুষ্ঠানপ্রিয়তা, অগ্ন্যাভিলাষীর ইন্দ্রিয়-
প্রীতিমূলক বাক্যাবলিই প্রজন্ম । মুক্তিপ্রাপ্তির উদ্দেশে জ্ঞান
শাস্ত্রের নিয়মাবলী গ্রহণে আগ্রহ । ইহামুত্র সুখভোগপ্রাপ্তির
উদ্দেশে প্রয়োগ শাস্ত্রের নিয়মের প্রতি আসক্তি, তাৎকালিক
সুখপ্রাপ্তির উদ্দেশে ইউটিলিটেরিয়ানদিগের ন্যায় নিজ অনস্বোচিত

বিধির প্রতি মর্যাদা স্থাপনই নিয়মাগ্রহ। ভক্তিতাভের নিয়মাদিতে উদাসীন। যথেষ্টাচারকে অনুরাগমার্গ বলিয়া আপনার গর্হণযোগ্য অবস্থাকে বহুমানন করেন। “শ্রুতিস্মৃতিপুরাণাদিপঞ্চয়াত্রবিধিঃ পিনা। ঐকান্তিকী হরের্ভক্তিরুৎপাতায়ৈব কেবলং।” শ্রীহরিভক্তি-বিলাস। কল্যাণকল্পতরু :—“মন তোরে বলি এ বারতা। অপক্ক বয়সে হায়, বঞ্চিত বঞ্চক পায়, বিকাইলে নিজ স্বতন্ত্রতা ॥ সম্প্রদায়ে দোষবুদ্ধি, জানি তুমি আত্মশুদ্ধি, করিবারে হইলে সাবধান। না নিলে তিলক মালা, তাজিলে দীক্ষার জ্বালা, নিজে কৈলে নবীন বিধান ॥ পূর্বমতে তালি দিয়া, নিজমত প্রচারিয়া, নিজে অবতার বুদ্ধি ধরি। ব্রতাচার না মানিলে, পূর্বপথ জলে দিলে, মহাজনে ভ্রম দৃষ্টি করি ॥ ফোঁটা দীক্ষামালা ধরি, ধুঁত করে সূচাতুরি, তাই তাহে তোমার বিরাগ। মহাজন পথে দোষ, দেখিয়া তোমার রোষ, পথ প্রতি ছাড় অনুরাগ ॥ এখন দেখহ ভাই, স্বর্ণ ছাড়ি লৈলে ছাই, ইহকাল পরকাল যায়। কপট বলিল সব, ভক্তি বা পেলে কবে, দেহান্তে বা কি হবে উপায় ॥” “কি আর বলিব তোরে মন। মুখে বল প্রেম প্রেম, বস্তুতঃ তাজিয়া হেম, শূণ্যগ্রন্থি অঞ্চলে বন্ধন ॥ অভ্যাসিয়া অশ্রুপাত, লক্ষ লক্ষ অকস্মাৎ, মুচ্ছা প্রায় থাকহ পড়িয়া। এ লোক বঞ্চিত রক্ত, প্রচারিয়া অসৎসঙ্গ, কামিনী ক্রাঞ্চন লভ গিয়া ॥ প্রেমের সাধন ভক্তি, তাতে নৈল আনুরক্তি, শুদ্ধপ্রেম কেমনে মিলিবে। দশ অপরাধ তাজি, নিরন্তর নাম তজি, কুপা হলে সুপ্রেম পাইবে ॥ না মানিলে সুভজন, সাধু

সঙ্গে সঙ্কীৰ্তন, না করিলে নিজ্জনে স্মরণ । না উঠিয়া বৃক্ষোপরি,
টানাটানি ফলধরি, দুষ্কফল করিলে অর্জন । অকৈতব কৃষ্ণ
প্রেম, যেন সুবিলস হেম, এই ফল নৃলোকে দুর্লভ । কৈতবে
বঞ্চনা মাত্র, হও আগে যোগ্যপাত্র, তবে প্রেম হইবে সুলভ ॥
কামে প্রেমে দেখ ভাই, লক্ষণেতে ভেদ নাই, তবু কাম প্রেম
নাহি হয় । তুমি ত বরিলে কাম, মিথ্যা তাহে প্রেমনাম,
আরোপিলে কিসে শুভ হয় ॥” কেন মন কামেরে নাচাও
প্রেমপ্রায় । চর্মমাংসময় কাম, জড় সুখ অনিরাম, জড় বিষয়েতে
সদা ধায় ॥ জীবের স্বরূপ ধর্ম, চিৎস্বরূপে প্রেম মর্ম, তাহার
বিষয় মাত্র হরি । কাম আবরণে হায়, প্রেম এবে স্তূপ প্রায়
প্রেমে জাগাও কাম দূর করি ॥ শ্রদ্ধা হইতে সাধু সঙ্গে,
ভজনের ক্রিয়া রঙ্গে, নিষ্ঠা-রুচি আসক্তি উদয় । আসক্তি
হইতে ভাব, তাহে প্রেম প্রাদুর্ভাব, এই ক্রমে প্রেম উপজয় ॥
ইহাতে যতন যার, সেই পায় প্রেমসার, ক্রমত্যাগে প্রেম নাহি
জাগে । এ ক্রম সাধনে ভয়, কেন কর দুরাশয়, কামে প্রেম
বড় নাহি লাগে । নাটকাভিনয় প্রায়, সকপট প্রেম ভায়,
তাহে মাত্র ইন্দ্রিয় সন্তোষ । ইন্দ্রিয় তোষণ ছার, সদা কর
পরিহার, ছাড় ভাই অপরাধ দোষ ॥

নির্বিশেষ জ্ঞানী বা মুক্তিবাদীর সঙ্গে, ফলকামী কর্ম্মীর
সঙ্গে, এবং আশু ইন্দ্রিয়পরায়ণ লৌকিক সঙ্গেই জনসঙ্গ । হরিজন-
সঙ্গ লাভ ঘটিলে বিষয়ীজনসঙ্গ আপনা হইতেই বিদূরিত হয় ।
মুক্তি ও ভুক্তিম্পৃহা এবং লৌকিক ইন্দ্রিয় সুখ চেষ্টার

বৃত্তিসমূহই লৌল্য। অত্যাহার প্রয়াস, প্রজল্প নিয়মাগ্রহ, জনসঙ্গ, লৌল্য এই ছয় প্রকার সাধন দ্বারা কৃষ্ণানুগত্য প্রবৃত্তি থাকে না। মায়ার রাজ্যে প্রভু হইবার বাসনা বুদ্ধি পায় ও কৃষ্ণভক্তিই সর্বোত্তমা একুপ বুঝিবার শক্তি পর্য্যন্তও বিনষ্ট হয়। কৃষ্ণের জন্ম এই গুলি অনুষ্ঠিত হইলে ভক্তি বুদ্ধি হয় নতুবা কৃষ্ণের বিষয়ে প্রক্ষিপ্ত হইলে ভক্তিমার্গ হইতে বিচ্যুতি ঘটে ॥ ২ ॥

ভক্তির অনুকূল কি ?
 উৎসাহানিশ্চয়াদ্ধৈর্য্যাৎ
 তত্তৎকর্ম্যপ্রবর্তনাৎ ।
 সঙ্গত্যাগাৎ সতোবৃত্তেঃ
 ষড়্ভিভক্তিঃ প্রসিধ্যতি ॥ ৩ ॥

অর্থঃ। উৎসাহাৎ (ভক্তির অনুশীলনে উৎসাহ) নিশ্চয়াৎ (দৃঢ়বিশ্বাস) ধৈর্য্যাৎ (অভীষ্ট লাভে বিলম্ব দেখিয়াও ধৈর্য্যাবলম্বন) তত্তৎকর্ম্যপ্রবর্তনাৎ (শ্রবণ কীর্তনাদি ভক্ত্যঙ্গপালন এবং কৃষ্ণপ্ৰীত্যর্থ ভোগবর্জন) সঙ্গত্যাগাৎ (অবৈধ স্ত্রীসঙ্গ, ঘোষিৎসঙ্গীসঙ্গ এবং কৃষ্ণভক্তরূপ হুঃসঙ্গত্যাগ) সতোবৃত্তেঃ (সাধু মহাজনগণ যে সদাচার অনুষ্ঠান করিয়াছেন এবং যে বৃত্তি দ্বারা জীবনযাত্রা নির্বাহ করিয়াছেন তাহা হইতে) ষড়্ভিঃ (অর্থাৎ এই ছয়টি দ্বারা) ভক্তিঃ প্রসিধ্যতি (ভক্তি সিদ্ধ হন) । ৩ ।

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

তত্তদঙ্গানুষ্ঠানে উৎসুকাৎ । নিশ্চয়াৎ বিশ্বাসাৎ । ধৈর্য্যাৎ স্বাভীষ্ট-
বিলম্বহপি তত্তদঙ্গাশৈথিলাৎ । তত্তৎকৰ্ম্মপ্রবর্তনাৎ তন্তু ভগবদর্থভোগশুখ-
পরিতাগাদিধৰ্ম্মশ্চ করণাদিতার্থঃ । তথাচোক্তং—ভাগবতে । এবং ধৰ্ম্মে
মনুষ্যাণামুদ্ববান্ননিবেদিনাং । ময়ি সংজায়তে ভক্তিঃ কোত্তার্থোহন্তুবিশিষ্যতে
ইতি । সূতো বৃত্তেঃ সদাচারাৎ ॥ ৩ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

আনুকূল্য সঙ্কল্পের ছয় অঙ্গ সার । উৎসাহ বিশ্বাস ধৈর্য্য তত্তৎকৰ্ম্ম
আর ॥ সঙ্গত্যাগ সাধুবৃত্তি করিলে আশ্রয় । ভক্তিযোগ সিদ্ধি লভে
সৰ্ব্বশাস্ত্রে কয় ॥ ভক্তি অনুষ্ঠানে উৎসাহের প্রয়োজন । ভক্তিতে বিশ্বাস
দৃঢ় ধৈর্য্যাবলম্বন ॥ যে কৰ্ম্ম করিলে হয় ভক্তির উল্লাস । যে কৰ্ম্ম
জীবনযাত্রা নির্বাহে প্রয়াস ॥ অসংসঙ্গ ত্যাগে হয় সঙ্গবিবৰ্জন । সদাচার
সাধুবৃত্তি সৰ্ব্বদা পালন ॥ ত্যাগী ভিক্ষাযোগে আর গৃহী ধন্যপ্রাণে ॥
করিবে জীবন যাত্রা সাবধান হয়ে ॥ ৩ ॥

সীমামার্শ্বিনী স্বত্তি

জীবনযাত্রা নির্বাহ ও ভক্তির অনুশীলন এই দুইটাই ভক্তের আবশ্যক ।
শ্রোকের প্রথমার্ধে ভক্তি অনুশীলনের অনুকূল ক্রিয়া ব্যবস্থা । শেষার্ধে
ভক্তজীবনের ব্যবস্থা । উৎসাহ, নিশ্চয়, ধৈর্য্য, ভক্তিপোষক কার্য্যানুষ্ঠান,
সঙ্গত্যাগ ও সদাচার বা সদ্ভূতি হইতে ভক্তি সিদ্ধি হন । উৎসাহ, ভক্তির
অঙ্গানুষ্ঠানে উৎসুক্য । ঔদাসীন্তে ভক্তি লোপ হয় ॥ আদরের সহিত
অনুশীলনই উৎসাহ । নিশ্চয়, দৃঢ় বিশ্বাস । ধৈর্য্য, অভীষ্টলাভে বিলম্ব
দেখিয়া সাধনান্তে শৈথিল্য না করা । ভক্তিপোষক কৰ্ম্ম বিধি ও নিষেধ

ভেদে দ্বিবিধ। শ্রবণ কীর্তনাদি বিধি। কৃষ্ণের জন্ত স্থায়ী ভোগ সুখ পরিত্যাগাদি নিষেধ। সঙ্গত্যাগ, অধর্ম, স্ত্রীসঙ্গ ও স্ত্রৈণভাবরূপ যৌষিৎসঙ্গ, যৌষিৎসঙ্গিসঙ্গ এবং অভক্ত অর্থাৎ বিষয়ী মায়াবাদী, নিরীশ্বর ও ধর্মধ্বজীর সঙ্গত্যাগ। সদ্‌বৃত্তি, সাধুগণ যে সদাচার অনুষ্ঠান করিয়াছেন এবং যে বৃত্তির দ্বারা জীবন নির্বাহ করিয়াছেন। গৃহত্যাগী ব্যক্তির ভিক্ষা ও মাধুকরী এবং গৃহস্থ ভক্তের স্ববর্ণাশ্রম বিধিসম্মত বৃত্তি, ইহাই সদ্‌বৃত্তি ॥ ৩ ॥

শ্রীউপদেশাশ্রিত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিক্তান্ত সরস্বতী লিখিত)

ভজনে উৎসাহ যার ভিতরে বাহিরে। সুদুল্লভ কৃষ্ণভক্তি পাবে ধীরে ধীরে ॥ কৃষ্ণভক্তি প্রতি যার বিশ্বাস নিশ্চয়। শ্রদ্ধাবান্ ভক্তিমান্ জন সেই হয় ॥ কৃষ্ণসেবা না পাইয়া ধীরভাবে যেই। ভক্তির সাধন করে ভক্তিমান্ সেই ॥ যাহাতে কৃষ্ণের সেবা কৃষ্ণের সন্তোষ। সেই কন্ঠে ত্রুতী সদা না করয়ে রোষ ॥ কৃষ্ণের অভক্ত-জনসঙ্গ পরিহরি। ভক্তিমান্ ভক্তসঙ্গে সদা ভজে হরি ॥ কৃষ্ণভক্ত যাহা করে তদনুসরণে। ভক্তিমান্, আচরয় জীবনে মরণে ॥ এই ছয় জন হয় ভক্তি-অধিকারী। বিশ্বের মঙ্গল করে ভক্তি পরচারি ॥ ৩ ॥

অনুব্রতি

জ্ঞান কন্ঠ বা অগ্ন্যভিলাষ তাৎপর্য্যে যে সকল সাধন বিধান ও রুচিপ্রদ বিষয় কথা আছে তাহাতে উদাসীন হইয়া সাধনভক্তির অঙ্গবিশেষে উৎসাহ। “যা নিশা সর্ববভূতানাং তত্‌তাং জাগতি

সংযমী।”—শ্রীগীতা। ভগবদ্ভক্তিই জীবের একমাত্র পুরুষার্থ তদ্বিষয়ে নিশ্চয়তা। জ্ঞান, কর্ম বা অগ্ন্যাভিলাষ মার্গত্রয় নিশ্চয়ই কোন মঙ্গল উৎপন্ন করিতে সমর্থ হয় না এবং একমাত্র ভক্তিমার্গই জীবমাত্রেরই অনুসরণীয় একরূপ স্থিরধারণাই নিশ্চয়। জ্ঞানাদি মার্গত্রয় জীবকে চঞ্চল করায়। একমাত্র ভক্তিপথই শুদ্ধজীবের অবিচলিত মার্গ একরূপ স্থিরবিশ্বাসই ধৈর্য্য। ভক্তিপথ হইতে কোন কালে কাহারও অসুবিধা হইবে না একরূপ ধারণা। “যেহন্তোরবিন্দাম্ বিমুক্তমানিনস্ত্বাস্তভাবাদবিশুদ্ধবুদ্ধয়ঃ। আকুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ পতন্ত্যধোহনাদৃতযুগ্মদঙ্গুয়ঃ ॥ তথা ন তে মাধব তাবকাঃ কচিৎ ভ্রশ্চন্তি মার্গাৎ ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদঃ।”—শ্রীভাগবত। “খণ্ড খণ্ড হয় যদি ছাড়ে দেহে প্রাণ। তথাপি বদনে না ছাড়িব হরিনাম ॥”—শ্রীচৈতন্য ভাগবত। মুমুক্শু ও বুভুক্শুগণের আদিষ্ট কর্তব্যানুষ্ঠানসমূহে কৃষ্ণেত্তর সেবা জানিয়া উদাসীন থাকিয়া ভক্তির সাধনকে তত্তৎকর্ম্যপ্রবর্তন বলে। ভক্তের ত্রিবিধাধিকারের স্ব স্ব উপযোগী অনুষ্ঠান করা এবং এক অধিকারে অবস্থিত হইয়া ভিন্নাধিকারের চেষ্টা প্রদর্শন না করা। জ্ঞানী কর্মী ও অগ্ন্যাভিলাষীকে বিষয়মূঢ় জানিয়া সঙ্গ পরিবর্জন। ভক্তসঙ্গই একমাত্র বাঞ্ছনীয়। ভক্তসঙ্গীকে জ্ঞানী প্রভৃতি অতন্ত্র সকল তাদৃশ আদর করেন না। স্ততরাং বুভুক্শু বা মুমুক্শুগণের নিকট আদর পাইবার প্রয়াস করা দূরে থাক তাহাদের সহিত কোন প্রকার সংস্রব রাখাও উচিত নহে। মুমুক্শুর বদ্ধাভিমান প্রবল। বদ্ধনিরসন চেষ্টাক্রমে অনিত্য অনুষ্ঠানে প্রয়াসশীল,

বুড়ুকুর পিপাসাও তাদৃশ তাত্‌কালিক মাত্র, অগ্ন্যাভিলাষীর তো
কথাই নাই, এই ত্রিবিধ অনিত্য অভিমানিগণকে ত্যাগ করিয়া
নিত্যনামাশ্রিত ভক্ত সাধুর বৃত্তি গ্রহণ কর্তব্য। কৰ্ম্ম, জ্ঞান বা
অগ্ন্যাভিলাষিতার চেষ্টিসমূহ কখনই ভক্তিপথের সোপান নহে।
'জ্ঞান বৈরাগ্য, ভক্তির কভু নহে অঙ্গ'। ভক্তি ব্যতীত অন্য
মার্গত্রয় অসৎ অর্থাৎ নিত্য নহে। 'যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবতাক্ষিণ্যনা
সকৈবগুণৈস্তত্র সমাসতে সুরাঃ। হরাবতকৃত্য কুতো মহদগুণা
মনোরথেনাসতি ধাবতো বহিঃ ॥'—শ্রীভাগবত। সুতরাং
ভক্তিমার্গই সাধুর বৃত্তি। তাহাদের অনুগমনই ভক্তিপথ।
কৃষ্ণসেবায় উৎসাহ, সেবাবিষয়ে নিশ্চয়তা, কৃষ্ণসেবায় অচঞ্চলতা,
কৃষ্ণসেবার উদ্দেশে তত্তদনুষ্ঠান, কৃষ্ণভক্ত ব্যতীত অন্য সঙ্গ
পরিবর্জন, কৃষ্ণভক্তের অনুসরণ এই ছয় প্রকার অনুষ্ঠানে ভক্তি
বৃদ্ধি হয় ॥ ৩ ॥

ভক্তিপোষক সঙ্গ কি ?

দদাতি প্রতিগৃহ্ণাতি

গুহমাখ্যাতি পৃচ্ছতি ।

ভুঙক্তে ভোজয়তে চৈব

যড়্‌বিধং শ্রীতিলক্ষণম্ ॥৪॥

অন্নহ। দদাতি (ভক্তের প্রয়োজনীয় দ্রব্য প্রীতিপূর্বক দান)
প্রতিগৃহ্নাতি (ভক্তদত্ত বস্তু প্রতিগ্রহণ) গৃহ্মাখ্যাতি (স্বীয় গুণকথা
ভক্তের নিকট ব্যক্ত করা) পৃচ্ছতি (ভক্তের গুণবিষয় জিজ্ঞাসা করা
ভুক্তে (ভক্তদত্ত অন্নাদি ভোজন করা) ভোজয়তে (ভক্তকে প্রীতিপূর্বক
ভোজন করান) চৈব ষড়্বিধঃ (এই ছয়প্রকার) প্রীতিলক্ষণম্ (সংসঙ্গরূপ
প্রীতির লক্ষণ) ॥ ৪ ॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

ইদানীং ভক্তিপোষকসংপ্রীতেঃ কার্যাতটস্থলক্ষণমাহ দদাতীতি শ্রুট-
মিদম্ ॥ ৪ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

অসংসঙ্গ ত্যাজি সাধুসঙ্গ কর ভাই । প্রীতির লক্ষণ ছয় বিচারি
সদাই ॥ দানগ্রহ স্ব স্ব গৃহ জিজ্ঞাসা বর্ণন । ভুজন ভোজন দান সঙ্গের
লক্ষণ ॥৪॥

শ্রীষুষবর্ষিনী স্মৃতি

জনসঙ্গ ভক্তির প্রতিকূল, সুতরাং ত্যাজ্য । ভক্তিপরায়ণ ব্যক্তিদিগের
পক্ষে জঙ্গসঙ্গশোধক শুদ্ধ ভক্তসঙ্গের প্রয়োজন । ভক্তিপোষক সাধুসঙ্গরূপ
প্রীতি এই চতুর্থ শ্লোকে নির্দিষ্ট । প্রীতিপূর্বক ভক্তের প্রয়োজনীয় দ্রব্য
ভক্তকে দেওয়া, ভক্তদত্ত বস্তু প্রতিগ্রহণ করা, স্বীয় গুণকথা ভক্তের
নিকট ব্যক্ত করা, ভক্তের গুণ বিষয় জিজ্ঞাসা করা, ভক্তদত্ত অন্নাদি
ভোজন করা, এবং ভক্তকে প্রীতিপূর্বক ভোজন করান, এই ছয়টি
সংপ্রীতির লক্ষণ । এতদ্বারা সাধুসেবা করিবে ॥ ৪ ॥

শ্রীউপদেশাশ্রুত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী লিখিত)

দ্রব্যের প্রদান আর আদান করিলে । গোপনীয় বাকাব্যয়
আর জিজ্ঞাসিলে ॥ ভোজন করিলে আর ভোজ্য খাওয়াইলে ।
প্রীতির লক্ষণ হয় যবে দুই মিলে ॥ ভক্ত জন সহ প্রীতি সঙ্গ ছয়
এই । অভক্তে অপ্রীতি করে ভাগ্যবান্ যেই ॥৪॥

অনুব্রতি

সঙ্গবিষয়ক নিদর্শনের জন্য প্রীতিলক্ষণ কথিত হইয়াছে ।
মায়াবাদী এবং মুমুকু ফলভোগবাদী বুভুকু বা বিষয়ী, অগ্ন্যাভিলাষী
এই তিন সম্প্রদায়ের সহিত প্রীতি সংস্থাপন করিলে তাহাদের
সঙ্গজ দোষে ভক্তিরহানি হয় । মায়াবাদী প্রভৃতি তিন দলকে
পরামর্শ বা অণু কোন দ্রব্যাদি দিতে নাই—অশ্রদ্ধদানে
হরিনামদান অপরাধের অন্ততম । মায়াবাদী প্রভৃতির নিকট
হইতে মোক্ষ ও ভোগবিষয়ক পরামর্শ গ্রহণ করিলে তাহাদের
সহিত প্রীতি হয় । মায়াবাদী প্রভৃতি তিনটী দলকে কৃষ্ণভক্তনের
কথা উপদেশ দিতে নাই । ঠাকুর নরোত্তম বলেন, “আপন
ভজন কথা, না কহিবে যথা তথা ।” তাহাদের গোপনীয়
রহস্য শ্রবণের আবশ্যকতা নাই, যেহেতু হরিবিরোধিজন আত্মঘাতী ।
ঐ ত্রিবিধ দলের নিকট হইতে তাহাদের স্পৃষ্ট কোন বস্তু
ভোজন করিতে নাই । ভোজন করিলে তাহাদের কৃষ্ণেতর
বিষয়ভোগপ্রবৃত্তির অংশ গ্রহণ করিতে হয় । ‘বিষয়ীর অন

থাইলে মলিন হয় মন। মলিন মন হইলে কভু না হয়
কৃষ্ণের ভজন"—শ্রীচরিতামৃত। ত্রিবিধ বিষয়ীকে খাওয়াইতে
নাই। ভোজন করান ও ভোজন করা এই উভয় ক্রিয়াতেই
পুরস্কার প্রণয় বৃদ্ধি হয়। স্বজাতীয় আশয়ে স্নিগ্ধ ব্যক্তিগণের
সহিত প্রীতি বর্দ্ধিত হইলে জীবের সেই সেই বিষয়ে উন্নতি
হয়। বিজাতীয় লোকের সহিত আদান, প্রদান, রহস্তনিবেদন
ও শ্রবণ, ভোজন ও ভোজ্য প্রদান রূপ অনুষ্ঠান পরিহার্য্য ॥ ৪ ॥

মধ্যম ভক্তের ত্রিবিধ বৈষ্ণবসেবন কি ?
কৃষ্ণেতি যস্য গিরি তং মনসাদ্রিয়েত
দীক্ষাস্তি চেৎ প্রণতিভিশ্চ ভজন্তুমীশম্ ।
শুশ্রূষয়া ভজনবিজ্ঞমন্যমণ্য-
নিন্দাদিশূন্যহৃদমীপ্সিতসঙ্গলঙ্কা ॥৫॥

অনুব্রত । যস্য (যাহার) গিরি (মুখে) কৃষ্ণেতি (এক কৃষ্ণনাম)
তং (এইরূপ কনিষ্ঠ অধিকারীকে) মনসা (স্ব সম্পর্কবোধে মনে মনে)
(মধ্যম অধিকারী) আদ্রিয়েত (আদর করিবেন) । চেৎ (যদি) দীক্ষাস্তি
(কনিষ্ঠ অধিকারী দীক্ষিত হন) ভজন্তং ঈশম্ (এবং হরি ভজনে প্রবৃত্ত
থাকেন অর্থাৎ সদসদ্বিচারজ্ঞ মধ্যম অধিকারীকে) তদা প্রণতিভিশ্চ
(প্রণামাদি দ্বারা) আদ্রিয়েত (আদর করিবেন) অনন্ত (একান্ত
কৃষ্ণাশ্রিত) অন্তনিন্দাদি শূন্যহৃদং (কৃষ্ণ ভিন্ন অণ্ড প্রতীতি রহিত হওয়ায়
নিন্দাবন্দাভেদভাবশূন্য হৃদয়) ভজনবিজ্ঞঃ (মানস সেবাদ্বারা—অষ্টকালীর
লীলায় ভজন পারিপাট্যে কুশল এইরূপ মহাভাগবতকে) ঈপ্সিত সঙ্গলঙ্কা

(স্বজাতীয় আশ্রয় স্নিগ্ধগণের মধ্যে সকল অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ উত্তম সঙ্গ জানিয়া)
গুণকর (প্রণিপাত, পরিপ্রশ্ন ও সেবাদ্বারা) আদ্রিয়েত (মধ্যম অধিকারী
আদর করিবেন) ॥ ৫ ॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা।

ইদানীং স্বরূপসিদ্ধামেব ভক্তিমুপদিশতি কৃষ্ণেতি যশ্চ গির্যতি । গিরি
বাচি শ্রীকৃষ্ণেতি নাম কিস্ত গুরোঃ সকাশাৎ দীক্ষা চেৎ অস্তি । তদা
প্রণতিভিরীশং ভজন্তং যতো মানসসেবয়া অষ্টকালীয়ভজনপরিপাটীজাতারং
অতএব অনন্তং তাদৃশসেবাং বিহায় শ্রীশাদিষ্প্যনুগতমিত্যর্থঃ । তত্শ্রুতং ।
তত্রাপ্যেকান্তিনাং শ্রেষ্ঠা গোবিন্দহৃতমানসাঃ । যেষাং শ্রীশপ্রসাদোহপি
মনো হর্ভুং ন শক্নুয়াদিতি । অতএব ঈপ্সিতানাং স্বজাতীয়ানাং সঙ্গলাভেন
নদৈবাত্মাবসরাভাবান্নিন্দাদিশূন্যহৃদয়মিত্যর্থঃ । এতাদৃশং ভক্তিরসিকং মনসা
আদ্রিয়েত ইতি । অথবৈবং সম্বন্ধঃ । যশ্চ গিরি কৃষ্ণেতি তং মনসৈব-
াদ্রিয়েত চেদ্ যদি দীক্ষাস্তি । তদা ঈশং ভজন্তং তং প্রণতিভিরাদ্রিয়েত ।
অনন্তং ভজনবিজ্ঞং তু গুণকর আদ্রিয়েত । অন্তনিন্দাদিশূন্যহৃদং তত্ত্ব
ঈপ্সিতসঙ্গলক্ষ্য আদ্রিয়েত ইতি । অত্র চ উত্তরোত্তরং উৎকর্ষো জাতব্যঃ ।
আদিনাদ্বেষাদিপরিগ্রহঃ । তত্শ্রুতং । সঙ্গস্তেদ্বথ তে প্রার্থ্যং সঙ্গদোষহরা
হি তে ইতি ॥ ৫ ॥

শ্রীউপদেশাশ্রিত ভাষা

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

অসং লক্ষণ হীন গায় কৃষ্ণনাম । মনেতে আদর তাতে কর অবিশ্রাম ॥
লব্ধদীক্ষ কৃষ্ণ ভজে যেই মহাজন । প্রণমি আদর তারে কর নব্বক্ষণ ॥
ভজনচতুর যেই তাঁর কর সেবা । কৃষ্ণময় সবে দেখে স্তবৈকব যেবা ॥
শক্রে মিত্র সদসং কিছু না বিচারে । সর্বোত্তম সঙ্গ বলি সেবহ তাঁহারে ॥৫॥

শ্রীমদ্বৈতবিশ্বকোষী স্বতি

“ঈশ্বরে তদধীনেষু বালিশেষু দ্বিষৎসু চ। প্রেম-মৈত্রী-কৃপোপেক্ষা যঃ
করোতি স মধ্যমঃ।”—শ্রীভাগবত। এই শিক্ষানুসারে সাধক যতদিন
মধ্যম ভক্তপদবীতে থাকেন, ততদিন তিনি ভক্তসেবায় বাধ্য। সর্বত্র
কৃষ্ণসম্বন্ধ-দৃষ্টিবশতঃ শত্রুমিত্র ভক্তভক্তাদিভেদ উত্তম ভক্তের নাই। মধ্যম
ভক্ত ভজনপ্রয়াসী। এই পঞ্চম শ্লোকে তাঁহার ভক্তগণের প্রতি আচরণ
নির্দেশ করিতেছেন। ষোড়শসঙ্গী প্রভৃতি অভক্তগণকে দূরে রাখিয়া
তত্তদোষশূণ্য কিন্তু সম্বন্ধতত্ত্বজ্ঞানাভাবহেতু স্বল্পবুদ্ধি কনিষ্ঠগণকে কেবল
বালিশ জানিয়া মধ্যম ভক্ত কৃপা করিবেন। তাঁহার মুখে কৃষ্ণনাম শুনিয়া
স্ব সম্পর্কবোধে মনে মনে তাঁহাকে আদর করিবেন। দীক্ষিত (কনিষ্ঠ)
ব্যক্তি যদি হরিভক্তনে প্রবৃত্ত থাকেন, তাঁহাকে প্রণতি দ্বারা আদর
করিবেন। অগ্রনিদাশূণ্য মহাভাগবতকে ঈপ্সিতসঙ্গ জানিয়া কৃতার্থবোধে
আদর করিবেন। এই প্রকার বৈক্যবসেবাই সর্কার্থসিদ্ধির মূল ॥৫॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী লিখিত)

কৃষ্ণসহ কৃষ্ণনাম অভিন্ন জানিয়া। অপ্রাকৃত একমাত্র সাধন
মানিয়া ॥ যেই নাম লয়, নামে দীক্ষিত হইয়া। আদর করিবে
মনে স্বগোষ্ঠী জানিয়া ॥ নামের ভজনে যেই কৃষ্ণসেবা করে।
অপ্রাকৃত ভ্রজে বসি সর্বদা অন্তরে ॥ মধ্যম বৈক্যব জানি ধর তার
পায়। আনুগত্য কর তার মনে আর কায় ॥ নামের ভজনে
যেই স্বরূপ লভিয়া। অন্য বস্তু নাহি দেখে কৃষ্ণ তেয়াগিয়া ॥
কৃষ্ণেত্তর সম্বন্ধ না পাইয়া জগতে। সর্ববজনে সমবুদ্ধি করে

কৃষ্ণব্রতে ॥ তাদৃশ ভজনবিজ্ঞে জানিয়া অতীত । কায়মনোবাক্যে
সেব হইয়া নিবিষ্ট ॥ শুশ্রূষা করিবে তাঁরে সর্বতোভাবেতে ।
কৃষ্ণের চরণ লাভ হয় তাহা হ'তে ॥৫॥

অনুব্রতি

“দিব্যং জ্ঞানং যতো দত্তাৎ কুর্যাৎ পাপশ্চ সংক্ষয়ং ।
তস্মাদীক্ষেতি সা প্রোক্তা দেশিকৈস্তত্ত্বকোবিদৈঃ”—শ্রীভক্তি-
সন্দর্ভ । এই শ্লোকের তাৎপর্য্যমতে যাহা হইতে জড়ভোগ-
বাসনাত্যক্ত অপ্রাকৃত অনুভব হয়, সেই অনুষ্ঠানকেই বৈষ্ণবগণ
দীক্ষা বলেন । কৃষ্ণনাম ও কৃষ্ণ অভিন্ন অপ্রাকৃত তত্ত্ব এবং
শ্রীনামই সর্বাপেক্ষা সৌভাগ্যবান্ জনের উপাশ্রয় ভজনীয় বস্তু
জানিয়া যিনি একমাত্র কৃষ্ণনামাশ্রয় করিয়া কৃষ্ণ নাম করেন,
তাঁহার কৃষ্ণেতর বাধেগ থাকিতে পারে না । তাদৃশ একমাত্র
নামপরায়ণ ভাগবতকে মনের সহিত আদর করিবেন । পার্শ্বরাত্রিক
মন্ত্রে শ্রীনামই বিরাজিত আছেন, তাহাতে সম্বন্ধবিবেকের সহিত
নামাশ্রয় করিবারই ব্যবস্থা । কৃষ্ণনামাশ্রিতজন ব্যতীত হরিজন
হইবার সম্ভাবনা নাই । শ্রীসনাতন শিক্ষায় শ্রীচরিতামৃত ২২
পরিচ্ছেদ—“বাঁহার কোমল শ্রদ্ধা সে কনিষ্ঠ জন । ক্রমে
ক্রমে তেঁহ ভক্ত হইবে উত্তম ॥ রতি প্রেম তারতম্যে ভক্তি
তর তম ॥” শ্রীচরিতামৃত ১৫ পরিচ্ছেদ—“সত্যরাজ বলে
বৈষ্ণব চিনিব কেমনে । কে বৈষ্ণব কহ তার সামান্য রক্ষণে ।
প্রভু কহে যাঁর মুখে শুনি একবার । কৃষ্ণনাম সেই পূজ্য
শ্রেষ্ঠ সবাকার ॥ অতএব যাঁর মুখে এক কৃষ্ণ নাম । সেইত

বৈষ্ণব, করিহ তাঁহার সম্মান ॥” শ্রীভাগবত একাদশ স্কন্ধ—
 “অর্চায়ামেব হরয়ে যঃ পূজাং শ্রদ্ধয়েহতে । ন তদ্বক্তেষু চাত্মেষু
 স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ ॥” যে ভক্ত নামাশ্রয়ে কৃষ্ণভজন
 করেন, তাঁহাকে প্রণাম করিয়া সম্মান করিবে । শ্রীচরিতামৃত
 মধ্য ১৬ পরিচ্ছেদ—“কৃষ্ণনাম নিরন্তর যাঁহার বদনে । সে
 বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ ভজ তাঁহার চরণে ॥” শ্রীসনাতন শিক্ষায়—“শাস্ত্রযুক্তি
 নাহি জানে দূঢ় শ্রদ্ধাবান্ । মধ্যম অধিকারী সেই মহাভাগ্যবান্ ।
 শ্রদ্ধাবান্ জন হয় ভক্তি-অধিকারী । উত্তম মধ্যম কনিষ্ঠ শ্রদ্ধা
 অনুসারি ॥” শ্রীভাগবতে একাদশে—‘ঈশ্বরে তদধীনেষু বালিশেষু
 দ্বিষৎসু চ । প্রেমমৈত্রীকৃপোপেক্ষা যঃ করোতি স মধ্যমঃ ॥’
 মধ্যম ভাগবতের শ্রীনামে প্রীতি বর্দ্ধিত হওয়ায় তিনি শ্রীনামকে
 পরমপ্রীতির সহিত অনুক্ষণ কীর্ত্তনযজ্ঞে আরাধন করিয়া ভগবানে
 প্রেম স্থাপন করেন । অপ্রাকৃত শ্রীনামে অনুক্ষণ প্রীতিবিশিষ্ট
 হইয়া অনুশীলন করিতে করিতে আপনাকে অপ্রাকৃত বুদ্ধিতে
 পারেন । অপেক্ষাকৃত স্বল্পরুচিবিশিষ্ট ভক্তকে তাঁহার অপ্রাকৃত
 স্বরূপ বুঝাইয়া দেন । ভগবানে প্রীতিরহিত জনকে, অপ্রাকৃত
 স্বরূপের অনুভূতিরহিত কেবল প্রাকৃত জানিয়া তাঁহার সঙ্গ
 ত্যাগ করেন । যে ভক্ত নামভজনে স্বরূপসিদ্ধি লাভ করিয়াছেন
 মানস সেবা দ্বারা অষ্টকালীয় লীলায় ভজন-পারিপাট্যে কুশল
 হইয়া অনন্ত এবং কৃষ্ণসম্বন্ধ বাতীত দৃশ্যবস্তুরে অস্তিত্ব
 উপলব্ধি না হওয়ায় কৃষ্ণের অন্তর অন্তর হইয়া নিন্দাদি
 ভেদভাবরহিত, একরূপ মহাভাগবতকে স্বজাতীয়-আশয় স্নিগ্ধগণের

মধ্যে সকল শ্রেষ্ঠ উত্তমসঙ্গ জানিয়া সেবা করিবেন। শ্রীচরিতামৃত
মধ্য ১৬ পরিচ্ছেদ :—“বাঁহার দর্শনে মুখে আইসে কৃষ্ণনাম।
তঁাহারে জানিহ তুমি বৈষ্ণবপ্রধান। ক্রম করি কহে প্রভু
বৈষ্ণবলক্ষণ। বৈষ্ণব, বৈষ্ণবতর, আর বৈষ্ণবতম ॥” ঐ ২২
পরিচ্ছেদ :—“শ্রদ্ধাবান জন হয় ভক্তি-অধিকারী। উত্তম মধ্যম
কনিষ্ঠ শ্রদ্ধা অনুসারি ॥ শাস্ত্রযুক্তো স্থনিপুণ দৃঢ় শ্রদ্ধা যার।
উত্তম অধিকারী সেই তারয়ে সংসার ॥” শ্রীভাগবতে—সর্ববভূতেষু
ষঃ পশ্যেদুগন্তাবমান্ননঃ। ভূতানি ভগবত্যাত্মনোেষ ভাগবতোত্তমঃ।”

(১) মহাভাগবত কৃষ্ণেতর বস্তুর প্রতি কৃষ্ণসম্বন্ধ দর্শন করিয়া
সমদৃক্। তিনি মধ্যমাধিকারীর ন্যায় কৃষ্ণভজনপরায়ণ এবং
কনিষ্ঠাধিকারীর ন্যায় একমাত্র নামপরায়ণ। (২) মধ্যমাধিকারী
কৃষ্ণে প্রেম, ত্রিবিধ ভক্তে শুশ্রূষা, প্রণতি ও মানসিক আদর-
বিশিষ্ট, বদ্ধজীবকে কৃষ্ণোন্মুখ করিবার জগ্য মচেষ্ট ও কৃষ্ণদেবীর
উপেক্ষা-পরায়ণ, স্মতরাং মহাভাগবতের ন্যায় বস্তুমাত্রেরই
বাহ্যভ্যন্তরে সমদৃষ্টিপন্ন নহেন। কল্পনা করিয়া যদি তিনি
মহাভাগবতের আচরণ অনুকরণ করেন, তাহাতে তাঁহার কপটতা
বৃদ্ধি হইয়া অশঙ্ক্যুতির সম্ভাবনা। (৩) কনিষ্ঠাধিকারী কৃষ্ণনামে
অখিল মগ্ন হইয়া জানিয়া নিজের মগ্ন বিধান করেন। কিন্তু
মধ্যমাধিকারীর আসন যে উচ্চ এবং তাহাই যে তাঁহার ভাবী
প্রাপ্যধিকার, তদ্বিষয় সম্যক্ উপলব্ধি করেন না। মধ্যম ভাগবত
কনিষ্ঠ ভাগবতের ন্যায় একমাত্র নামপরায়ণ। তিনি নিরন্তর
কৃষ্ণনাম করিয়া অপ্রাকৃত ভজন করিবার পরিবর্তে একমাত্র

কৃষ্ণনাম করিতে করিতে নিজ প্রাকৃত অনুভূতিরূপ অনর্থ-হস্ত
ইহাতে ক্রম-মুক্তি লাভ করেন । কনিষ্ঠাধিকারী গুর্ব্বভিমানক্রমে
আপনাকে অনেক সময়ে মহাভাগবত মনে করিয়া অধঃপতিত
হন ॥ ৫ ॥

প্রাকৃত দৃষ্টিতে অপ্রাকৃত বৈষ্ণবদর্শন
হয় কি ?

দৃষ্টেঃ স্বভাবজনিতে ব'পুষ্ট দোষৈঃ
ন প্রাকৃতত্বমিহ ভক্তজনস্য পশ্যেৎ ।
গঙ্গাস্তসাং ন খলু বৃদ্বৃদফেনপকৈঃ-
ব্রহ্মদ্রবত্বমপগচ্ছতি নীরধর্মৈঃ ॥ ৬ ॥

অর্থঃ । ইহ (এই প্রপঞ্চ অবস্থিত) ভক্তজনস্য (ভগবন্তের)
স্বভাবজনিতে : (নীচবর্ণ, কর্কণতা ও আলসাদি স্বাভাবিক দোষ) বপুষ্ট
দোষৈঃ (কদর্যাবর্ণ, কুগঠন, পীড়া জরাদিজনিত কুদর্শন প্রভৃতি বপুদোষ)
দৃষ্টেঃ প্রাকৃতত্বং (প্রাকৃত দৃষ্টিতে) ন পশ্যেৎ (দেখিতে নাই অর্থাৎ প্রাকৃত
জীব জ্ঞান করিতে নাই) । যথা বৃদ্বৃদফেনপকৈঃ (বৃদ্বৃদফেনপঙ্কজারা)
গঙ্গাস্তসাং (গঙ্গাজলের) নীরধর্মৈঃ (নীরধর্মপ্রভাবে) ব্রহ্মদ্রবত্বং (ব্রহ্মদ্রবধর্ম)
অর্থাৎ অপ্রাকৃতত্ব ন খলু অপগচ্ছতি (কদাপি পরিত্যাগ করেন না অর্থাৎ
আত্মস্বরূপলব্ধ বৈষ্ণবের প্রাকৃতদোষ দেখিতে নাই) ॥ ৬ ॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

প্রাকৃতিকে লোকে তদ্বদাচারেণ ভক্তস্ত প্রাকৃতজ্ঞানেপি ন তদৃষ্টিঃ
বিধেয়েত্যাহ দৃষ্টৈরিতি । স্বভাবজনিতৈর্দোষৈর্নৈসর্গোভাদিদোষৈঃ কার্যিকৈশ্চ
মালিন্যজরাদিভির্ভুক্তজনস্ত প্রাকৃতত্বং ন পশ্যেৎ । লোভাদেব উপদেশেহন
মালিন্যজরাদেশ্চ সিদ্ধস্তচ্ছরীরাসম্ভবত্বেন তথা দৃষ্টৌ অপরাধাপাতাৎ ।
তদেবান্তার্থদর্শনেনাহ গঙ্গাস্তসামিতি । ব্যক্তমিদম্ ॥ ৬ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

নীমধর্মগত কেনপঙ্কাদিসংযুক্ত । গঙ্গাজল ব্রহ্মতা হইতে নহে ছাত ॥
সেইরূপ শুদ্ধ ভক্ত জড়দেহ গত । স্বভাব বপুর্ন দোষে না হয় প্রাকৃত ॥
অতএব দেখিয়া ভক্তের কদাকার । স্বভাবজ বর্ণ কার্কশাদি দোষ আর ॥
প্রাকৃত বলিয়া ভক্তে কভু না নিদিবে । শুদ্ধভক্তি দেখি তাঁরে সর্বদা
বন্দিবে ॥ ৬ ॥

শ্রীষুন্নবর্জিনী স্তুতি

শুদ্ধভক্তিদিগের দোষ দৃষ্টি করিয়া তাহাদিগকে প্রাকৃত জ্ঞান করা
উচিত নয়, ইহাই মঠ শ্লোকে উপদিষ্ট হইয়াছে । শুদ্ধভক্তের কুসঙ্গ
ও নানাপরাধ সম্ভব নয় । বপুগত স্বভাবগত কিছু কিছু দোষ থাকে
যথা কদর্যা লক্ষণ, পীড়া, কুগঠন, জরাদিজনিত কুদর্শন এই সকল
বপুদোষ । নীচবর্ণ, কর্কশতা ও আলস্যাদি স্বাভাবিক দোষ । যেকূপ
নীমধর্মপ্রাপ্ত গঙ্গাজল বৃন্দবৃন্দকেনপঙ্কদ্বারা ব্রহ্মব্রহ্ম পরিত্যাগ করেন না,
তরূপ আত্মবরূপগন্ধ বৈক্যবর্ণ জড়দেহের অমুখ্যাত জন্ম ও বিকারধর্মের
দ্বারা প্রাকৃতত্ব দোষে দূষিত হইবেন না । সুতরাং ভজনপ্রয়াসী ব্যক্তি
তৎক বৈক্যবের তত্তদোষদৃষ্টিক্রমে হেয়জ্ঞান করিলে নানাপরাধী হইবেন ॥ ৬ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিক্তান্ত সরস্বতী লিখিত)

শুদ্ধ কৃষ্ণভক্ত তাঁর স্বাভাবিক দোষ । আর তাঁর দেহ-দোষে
মা করিহ রোষ ॥ প্রাকৃত দর্শনে দোষ যদি দৃষ্ট হয় । দর্শনেতে
অপরাধ জানিবে নিশ্চয় ॥ হীন-অধিকারী হয়ে, মহতের দোষ ।
সিক্তভক্তে হীনজ্ঞানে না পাবে সন্তোষ ॥ ব্রহ্মদ্রব গঙ্গোদক
প্রবাহে যখন । বুদ্ধবুদ্ধফেন-পঙ্ক জলের মিলন ॥ অন্তর্যমল গঙ্গালাভে
হেয় কভু নয় । তদ্রূপ ভক্তের মল কভু নাহি রয় ॥ সাধুদোষ-
দ্রষ্টা যেই কৃষ্ণ আজ্ঞা ত্যজি । গর্বে ভক্তিদ্রষ্টা হৈয়া মরে
অধো মজি ॥৬॥

অনুব্রতি

ভক্তের স্বভাবজনিত দোষসমূহ এবং শারীরদোষ সমূহ দ্বারা
প্রাকৃত দর্শনে ভক্তকে দৃষ্টি করিবে না । যেরূপ বুদ্ধবুদ্ধফেনপঙ্ক
গঙ্গাজলে মিলিত হইলেও নীরধর্ম্যপ্রভাবে গঙ্গোদক ব্রহ্মদ্রবধর্ম্য
পরিত্যাগ করেন না তদ্রূপ প্রাকৃত দৃষ্টিতে ভক্তের প্রাকৃত দোষসমূহ
দেখিয়া তাহাতে ভক্তির অভাব আছে মনে করিতে হইবে না ।
‘অপি চেৎ সূতুরাচারো ভজতে মাননশ্চতাক্ । সাধুরেব স মন্তব্যঃ
সমথাবসিতো হি সঃ ॥ ক্ষিপ্ৰং ভবতি ধর্ম্মাত্মা শশচ্ছান্তিং
নিগচ্ছতি । কৌন্তেয় প্রতিজানীহি ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি ॥’—
শ্রীগীতা । কৃষ্ণভক্ত, প্রভুবংশে বা আচার্য্যবংশে জন্মগ্রহণ না
করিলেও তাঁহাকে “গোস্বামী” “প্রভু” না জানিলে প্রাকৃতদর্শন হয়

মাত্র। প্রভুবংশীয় হরিজন বা আচার্য্যবংশীয় ভক্ত এবং অন্যকুল-প্রসূত হরিজন উভয়েই হরিজন; তাঁহাদের উভয়ের প্রাকৃত বপুদোষগুণ দৃষ্টি করিতে নাই। শুদ্ধকৃষ্ণভক্তকে লৌকিক দৃষ্টিতে অভক্তের তুল্য পরিচয়ে পরিমিত করিলে অপরাধ হয়। আবার ভক্তিমার্গের কিঞ্চিৎ অনুসরণকারী ব্যক্তি আপনাকে ভক্তাভিমান করিয়া প্রাকৃত দুরাচারসম্পন্ন হইলে উপশাখার আশ্রয়ে ভক্তি হইতে বিচ্যুত হন। যিনি অনন্যশুদ্ধ ভক্ত, তাঁহাতে প্রাকৃত সংসর্গ বা শারীর দুরাচার লক্ষিত হইলে যিনি তদৃষ্টিতে তাঁহাকে হীনবুদ্ধি করেন, তিনি অচিরেই বৈষ্ণবাপরাধী হন। ॥ আবার অনন্যভক্তি-লাভ হইবার পূর্বের যঁাহারা প্রাকৃত দৃষ্টিতে দুরাচার থাকেন, তাঁহাদের সঙ্গদ্বারা ভক্তিবৃদ্ধি নষ্ট হয়। ভজনবিজ্ঞ ভক্তে দুরাচার থাকিলে তদ্রূপে তাঁহাকে দেখিয়া অপরাধী হন। তজ্জন্য প্রাকৃত দৃষ্টির পরিমাণমতে ভক্তদর্শন করিতে নিষেধ। তাদৃশ দুরাচারে অবস্থান, অনন্যভক্তির বিনাশকারক নহে; পরন্তু অল্পবুদ্ধি দ্রষ্টার চক্ষে বিশেষ অপকারক। যিনি শুদ্ধভক্তকে প্রাকৃত দৃষ্টিতে না দেখিয়া তাঁহার অনন্যভজন দৃষ্টি করেন, অচিরেই তিনি মহাভাগবতের তাদৃশ দুরাচারের দর্শন হইতে মুক্ত হইয়া স্বয়ং সাধুতা লাভ করেন। যে সকল ভক্তিপথাপ্রাপ্ত বৈষ্ণব কেবলমাত্র প্রভুবংশ্য, আচার্য্যবংশ্য ও বৈষ্ণব বংশ্যগণের মধ্যে হরিভক্তি আবদ্ধ আছে জানিয়া নিজের প্রাকৃত দর্শনে বপুদোষাদি দৃষ্টি করেন অথবা ভক্তির অলৌকিক চেষ্টাসমূহ বুঝিতে না পারিয়া মহাভাগবতকে খর্ববদৃষ্টিতে মধ্যমভাগবতের অধীন করিবার প্রয়াস পান, তাঁহাদের

ভক্তিহইতে বিচ্যুতি ঘটে । শৌক্রেজ্ঞাতি মদোন্মত্ত হইয়া ও সিদ্ধ-
ভক্তের আচার বুঝিতে না পারিয়া তাঁহাদের চরণে অপরাধ করিলে
ভক্তি থাকিতে পারে না । জাতরুচি সিদ্ধমহাত্মগণের আচরণ না
বুঝিয়া তাঁহাদিগকে পতিত মনে করিলে বৈষ্ণবাপরাধ হয় ।
যেহেতু সিদ্ধমহাত্মা বৈষ্ণবগুরুগণের ব্যবহারাবলীতে কটাক্ষ ও
তাঁহাদিগকে হীনজ্ঞানে কখনই জীবের কোন মঙ্গল হয় না ।
সুতরাং, প্রাকৃত দৃষ্টিতে সিদ্ধভক্তকে কেবল বন্ধ প্রাকৃত জীবজ্ঞানে
শিষ্য মনে করিয়া সৎপথে আনয়নের চেষ্টাই বৈষ্ণবাপরাধ ।
অজ্ঞাতরতিসাধক ও সিদ্ধভক্তে ভেদ আছে জানিয়া এক ব্যক্তিকে
শিষ্য ও অপর ব্যক্তিকে গুরু জানিতে হইবে । গুরুকে উপদেশ
দিতে হইবে না । শিষ্যের নিকট হইতে উপদেশ গ্রহণ করিতে
হইবে না, ইহাই বিবেচ্য ॥ ৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণনামাদি অনুশীলনের প্রণালী কি ?

স্যাৎ কৃষ্ণনামচরিতাদিসিতাপ্যবিজ্ঞা-

পিত্তোপতপ্তরসনস্ত ন রোচিকা হু ।

কিন্তুাদরাদনুদিনং খলু সৈব জুফা

স্বাদী ক্রমাদ্ভবতি তদগদমূলহন্ত্রী ॥ ৭ ॥

অন্বয় । হু (অহো) অবিজ্ঞাপিত্তোপতপ্তরসনস্ত (যাহার রসনা
অবিজ্ঞাপিত্ত দ্বারা উত্তপ্ত অর্থাৎ যে অনাদিকাল হইতে কৃষ্ণবিমুখতাবশতঃ
অবিজ্ঞাগ্রস্ত তাহার নিকট) কৃষ্ণনামচরিতাদি সিতা অপি (শ্রীকৃষ্ণনামগুণ-

চরিতাদিরূপ স্মৃতিষ্ট মিশ্রিও) রোচিকা ন শ্রাৎ (রুচিপ্রদ হয় না) । কিন্তু (যদি) আদরাৎ (আদরের সহিত অর্থাৎ শ্রদ্ধাশ্রিত হইয়া) অনুদিনং (নিরন্তর) থলু সৈব (সেই কৃষ্ণনামচরিতাদিরূপ মিশ্রি) জুষ্টা সতি (সেবন করা যায় তবে) ক্রমাৎ (ক্রমশঃ) স্বাদী ভবতি (সেই কৃষ্ণনাম-চরিতাদি মিশ্রির আশ্বাদন উত্তরোত্তর বৃদ্ধি পায়) তদগদমূলহস্তী চ ভবতি (এবং কৃষ্ণবিমুখতারূপ জড়ভোগব্যাধিও উপশম হয়) ॥ ৭ ॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

ইদানিং সাধকচিত্তস্থাস্থিরত্নেন নামগ্রহণাত্মকচাবপি তদভ্যাসশৈথিলাং ন বিধেয়মিত্যুপদিশতি শ্রাদিতি । অবিজ্ঞা অনাদিবৈমুখ্যং সৈব পিত্তং তেনোপতপ্তা কষায়িতা রসনা জিহ্বা যন্ত তন্ত শ্রীকৃষ্ণনামচরিতাদিসিতাপি নু অহো রোচিকা ন ভবতোব কিম্বাদরাৎ সৈব সিতা অনুদিনং জুষ্টা সতী ক্রমাৎ স্বাদী তদগদমূলাপরাধহস্তী চ ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

অবিজ্ঞা পিত্তের দোষে ছষ্ট রসনায় । কৃষ্ণসংকীর্ণনে রুচি নাহি হয়
হায় ॥ সিতপল প্রায় কৃষ্ণকথা অনুদিন । আদরে সেবিতে রুচি দেন
সমীচীন ॥ কৃষ্ণ কাম্য বিস্মৃতি অবিজ্ঞা গদমূল । কৃষ্ণসংকীর্ণন ক্রমে হয়ত
নিশ্চূল ॥ সেই ক্রমে কৃষ্ণনামাদিতে আশ্বাদন । অনুদিন বাড়ে রুচি হয়
অনুক্ষণ ॥ ৭ ॥

শীঘ্রমুচ্যমিহীতি

তৃতীয় শ্লোকে যে সমস্ত ভক্তিপোষক গুণাদি বর্ণিত হইয়াছে
তৎসহকারে সম্বন্ধজ্ঞানের সহিত কৃষ্ণনামাদি অনুশীলনের প্রণালী এই
সপ্তম শ্লোকে বলিতেছেন । অবিজ্ঞাপিত্তোপতপ্ত রসনায় কৃষ্ণনামচরিতাদি-

কীৰ্তনে কুচির অভাব হয়। কিন্তু আদরের সহিত অনুদিন সেবিত
লইলে নামচরিতাদিরূপ মিশ্রি অবিद्या-রোগকে নাশ করতঃ পরম স্বাদী
হইয়া উঠে। কৃষ্ণরূপবিভূচৈতন্য সূর্যের কিরণ-কণরূপ জীবনিচর স্বভাবতঃ
কৃষ্ণদাস। কৃষ্ণদান্তবিশ্বতিদোষে জীবগণ অবিদ্যারূপ অজ্ঞানগুণকে বরণ
করতঃ স্ব-স্বভাব ত্যাগপূৰ্বক কৃষ্ণনামাদিতে কুচিশূন্য হইয়াছেন। আগার
সাধুগুরুপ্রসাদে অনুদিন সেই নামচরিতাদি গান ও শ্রবণ করিতে
করিতে স্ব-স্বভাব লাভ করেন। যে পরিমাণে স্ব-স্বভাব পুনরুদ্ধীপিত
হয়, সেই পরিমাণে ক্রমশঃ নামাদিতে কুচি বৃদ্ধি হয়। সঙ্গে সঙ্গে
অবিদ্যানাশ হয়। সিতপলই তুলনাস্থল। পিত্তোপতপ্ত রসনায় মিশ্রি
প্রথমে ভাল লাগে না, ক্রমশঃ মিশ্রি সেবন করিতে করিতে পিত্ত যত নাশ
হয়, ততই মিশ্রি ভাল লাগে। অতএব পরম উৎসাহ, বিশ্বাস ও ধৈর্য্যের
সহিত কৃষ্ণনামোদিত রূপলীলাদি শ্রবণ কীৰ্তন শ্রবণ করিবে ॥ ৭ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী লিখিত)

কৃষ্ণনামরূপগুণলীলা চতুষ্টয়। উপমা মিশ্রির সহ স্বাদ তুলা
হয় ॥ অবিদ্যা পিত্তের তুলা, তাতে জিহ্বা তপ্ত। জিহ্বার
আস্বাদ-শক্তি তপ্তহেতু সুপ্ত ॥ অপ্রাকৃত জ্ঞানে যদি লও সেই
নাম। নিরন্তর নাম লৈলে ছাড়ে পীড়াধাম ॥ নামমিশ্রি ক্রমে
ক্রমে বাসনা শমিয়া। নামে কুচি করাইবে কল্যাণ আনিয়া ॥৭॥

অনুব্রতি

কৃষ্ণনাম চরিতাদি, মিশ্রির সহ উপমা। অবিদ্যা, পিত্তের
সহ উপমা। ষেরূপ পিত্তোপতপ্ত জিহ্বায় সুমিষ্ট মিশ্রিও

রুচিপ্রদ হয় না, তদ্রূপ অনাদি কৃষ্ণবিমুখতাক্রমে অবিজ্ঞাগ্রস্ত জীবের কৃষ্ণনামচরিতাদিরূপ স্মৃষ্টি রুচিপ্রদ মিশ্রিও ভাল লাগে না। কিন্তু যদি আদরের সহিত অর্থাৎ শ্রদ্ধাবিত হইয়া সর্বদক্ষণ সেই কৃষ্ণনামচরিতাদি রূপ মিশ্রি সেবন করা হয়, তাহা হইলে ক্রমশঃ শ্রীকৃষ্ণনামাদিরূপ মিশ্রির আশ্বাদন উত্তরোত্তর বৃদ্ধি লাভ করে এবং কৃষ্ণবহির্ন্যুখবাসনারূপ জড়ভোগব্যাধি বিদূরিত হয়। “তচ্চেদেহদ্রবিণজনতালোভপাষণ্ডমধ্যে নিক্ষিপ্তং স্ত্রান্নফলজনকং শীঘ্রমেবাত্র বিপ্র।”—শ্রীপদ্মপুরাণ। অবিজ্ঞাবশে জীব দেহ, দ্রবিণ, জনতা, আসক্তি এবং ভগবান্ ও তদভাব মায়াকে (অভিন্ন বস্তু জ্ঞানরূপ ভ্রান্তিকে) বহুমানন করিয়া, নিজ স্বরূপ বুদ্ধিতে অসমর্থ হয়। কৃষ্ণনামবলে তাহার অবিজ্ঞাজাত অভিমান কুস্মটিকার গায় অপগত হয়। সে সময় কৃষ্ণভজনই ভাল লাগে ॥ ৭ ॥

ভজন-প্রণালী কি ? ভক্তের বাস কোথায় ?

তন্মামরূপচরিতাদি-স্মৃকীৰ্ত্তনানু-

স্মৃত্যোঃ ক্রমেণ রসনামনসী নিযোজ্য।

তিষ্ঠন্ ব্রজে তদনুরাগিজনানুগামী

কালং নয়েদখিলমিত্যুপদেশসারম্ ॥৮॥

অর্থঃ । ক্রমেণ (ক্রমপস্থানুসারে) রসনামনসী (কৃষ্ণ ভিন্ন অথ রুচিপূর রসনাকে এবং কৃষ্ণ ভিন্ন অথ চিন্তাপর মনকে) তন্মামরূপচরিতাদি

(সেই ব্রজেন্দ্রনন্দন শ্রীকৃষ্ণের নামরূপগুণলীলার) সুকীৰ্ত্তনানুস্মৃত্যোঃ
(সম্যক্ কীৰ্ত্তনে এবং অনুক্ষণ স্মরণাদিতে) নিযোজ্য (নিযুক্ত করিয়া)
তিষ্ঠন্ ব্রজে (জাতরুচিক্রমে ব্রজে বাসপূৰ্ব্বক) তদনুরাগিজনানুগামী
(ব্রজবাসী জনের অনুগত হইয়া) কালং নয়েৎ (নিখিল কাল যাপন করিবে)
ইতি (ইহাই) অখিলং (সমস্ত) উপদেশসারম্ (উপদেশের সার) ॥ ৮ ॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

নমু তাদৃশাভ্যাসো কুত্র স্থিত্বা বিধেয়ঃ মনশ্চ কুত্র নিযোজ্যমিত্যা-
কাজ্জায়ামুপদেশসারমাত তদिति । তসৌব শ্রীকৃষ্ণস্ত সৰ্ব্বচিন্তাকৰ্ষকত্বেন
তাদৃশকৃত্যা যশোদানন্দনত্বেন চ ব্রজে খ্যাতস্ত নামরূপচরিতাদিবিষয়িকে যে
কীৰ্ত্তনানুস্মৃতি তয়োঃ ক্রমেণ রসনামনসী নিযোজ্য ব্রজ এব তিষ্ঠন্ সন্ অখিলং
কালং নয়েৎ । নমু ভক্তেশ্চ ভক্তানুগত্যানুরূপত্বাদ্ভক্তানাং চ বৈবিধ্যাৎ
কেনুগম্যা ইত্যাহ্বাহ তদনুরাগিজনানুগামীতি । তং ব্রজং ব্রজস্থলীলা-
স্তঃপাতিনং নরলীলং ভক্তমনুগন্তং শীলং যেষাং তেষাং গুৰ্বাদিজনানামিতার্থঃ ।
ব্রজানুরাগিজনানুগামী সন্ ন তু পুরাতনুরাগিজনানুগামী সন্ ইতি বা ।
ভক্তানাঞ্চ তটস্থলীলাস্তঃপাতিত্বাদয়ো ভেদা ন প্রীত্যে অনুরাগায় ইত্যস্ত
শ্লোকস্ত বৈষ্ণব-তৌষিণ্যাং দৃশ্য ইতি ॥ ৮ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

নামাদির স্মৃতি আর কীৰ্ত্তন নিয়মে । নিয়োজিত কর জিহ্বা চিত্ত
ক্রমে ক্রমে ॥ ব্রজে বসি অনুরাগীর সেবা অনুসার । সৰ্ব্বকাল ভজ এই
উপদেশ সার ॥ ৮ ॥

শীষুস্বৰ্ণিনী বৃত্তি

এই অষ্টম শ্লোকে ভজনপ্রণালী ও স্থানের ব্যবস্থা। ক্রমোন্নতি প্রণালীতে নৈরন্তর্য্য সাধনাতিপ্রায়ে নামরূপচরিতাদির সুন্দর কীর্তন ও স্মরণবিধি যোগে রসনা ও মনকে নিযুক্ত করিয়া ব্রজে বাস পূর্বক ব্রজরসানুরাগিজনের অনুগত হইয়া নিখিল কাল যাপন করিবে। এই মানস সেবায় মানসে ব্রজবাসেরই প্রয়োজনীয়তা ॥ ৮ ॥

শ্রীউপদেশোদ্রত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী লিখিত)

কৃষ্ণ নাম রূপ গুণ লীলা চতুষ্টয়। গুরুমুখে শুনিলেই কীর্তন উদয় ॥ কীর্তিত হইলে ক্রমে স্মরণাজ পায়। কীর্তন স্মরণকালে ক্রম পথে যায় ॥ জাতরুচি-জন জিহ্বা মন মিলাইয়া। কৃষ্ণ-অনুরাগি ব্রজজনানুস্মরিয়া ॥ নিরন্তর ব্রজবাস মানস ভজন। এই উপদেশ-সার করহ গ্রহণ ॥৮॥

অনুব্রতি

অজাতরুচি সাধক অন্তরুচিপূর রসনা ও অন্তাভিলাষী মনকে ক্রমপন্থানুসারে কৃষ্ণনাম রূপ গুণ লীলা কীর্তন ও স্মরণাদিতে নিয়োগ করিয়া জাতরুচিক্রমে ব্রজে বাস করিয়া ব্রজবাসিজনের অনুগমন পূর্বক কালাতিপাত করিবেন। ইহাই অখিল উপদেশ-সার। সাধকজীবনে আদৌ শ্রবণ দশা, তৎকালে কৃষ্ণের নাম, কৃষ্ণরূপ, কৃষ্ণগুণ, কৃষ্ণলীলা শুনিতে শুনিতে বরণ দশায় উপস্থিত হইলে শ্রুতবিষয়ের কীর্তন আরম্ভ হয়। নিজ ভাবের

সহিত কীর্তন করিতে করিতে স্মরণাবস্থা । স্মরণ, ধারণা, ধ্যান, অনুস্মৃতি ও সমাধিভেদে স্মরণ পঁচপ্রকার । বিক্ষেপমিশ্র স্মরণ, অবিক্ষিপ্ত স্মরণরূপা ধারণা, ধ্যাত বিষয়ের সর্ববাক্ত্যভাবনাই ধ্যান, সর্বকাল ধ্যানই অনুস্মৃতি, ব্যবধানরহিত সম্পূর্ণ নৈরন্তর্য্যই সমাধি । স্মরণদশার পরেই আপ্তদশা । এই অবস্থায় সাধক নিজের স্বরূপ উপলব্ধি করেন । পরে সম্পত্তি দশায় বস্তুসিদ্ধি । বৈধ ভক্তগণ “কাম ত্যজি কৃষ্ণ ভজে শাস্ত্র-আজ্ঞা মানি ।” —শ্রীচরিতামৃত । তাহাতে তাহাদের রুচি জন্মে । রুচি জন্মিলে “বিধি ধর্ম ছাড়ি ভজে কৃষ্ণের চরণ ।” “রাগানুগা ভক্তিমুখ্যা-ব্রজবাসিজনে । তার অনুগত ভক্তের রাগানুগা নামে ।” “ইহে স্মারসিকী রাগঃ পরমাবিস্ততা ভবেৎ । তন্ময়ী বা ভবেদুক্তিঃ সাত্ৰ রাগাত্মিকোদিতা ॥”—শ্রীভক্তিরসামৃতসিন্ধু । ‘রাগময়ী ভক্তির হয় রাগাত্মিকা নাম । তাহা শুনি লুক্ক হয় কোন ভাগ্যবান ॥ লোভে ব্রজবাসীর ভাবে করে অনুগতি । শাস্ত্র যুক্তি নাহি মানে রাগানুগার প্রবৃত্তি ॥ বাহ্য অভ্যন্তর ইহার দুইত সাধন । বাহ্য সাধক দেহে করি শ্রবণ কীর্তন ॥ মনে নিজ সিদ্ধদেহ করিয়া ভাবন । রাত্রি দিনে করে ব্রজে কৃষ্ণের সেবন ॥’ “সেবা সাধকরূপেণ সিদ্ধরূপেণ চাত্ৰ হি । তদ্বাবলিপ্সু না কার্য্যা, ব্রজলোকানুসারতঃ ।” “নিজাভীষ্ট কৃষ্ণপ্রেষ্ঠ পাছে ত লাগিয়া । নিরন্তর সেবা করে অন্তর্মনা ইঞা ॥” কৃষ্ণ স্মরন জনক্যাস্ত্র প্রেষ্ঠং নিজসমীহিতং । তত্তৎকথারতশ্চারসৌ কুর্যাদ্ বাসং ব্রজে সদা । “দাস সখা পিত্রাদি প্রেয়সীর গণ ।”—চরিতামৃত ।

শান্তরসে গো বত্র বেণু কদম্বাদি, দাসরসে চিত্রক পত্রক রক্তকাদি,
সথ্যরসে বলদেব শ্রীদাম সুদামাদি, বাৎসল্যরসে নন্দ যশোদাদি,
মধুর রসে রাধিকা ললিতাদি ব্রজবাসী কৃষ্ণপ্রেষ্ঠের আনুগত্যে
মানসসেবনাদিই উপদেশসার ॥৮॥

ভজনস্থানমধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ কি ?

বৈকুণ্ঠাজ্জনিতো বরা মধুপুরী

তত্রাপি রাসোৎসবাদ্

বৃন্দারণ্যমুদারপাণিরমণা-

তত্রাপি গোবর্দ্ধনঃ ।

রাধাকুণ্ডমিহাপি গোকুলপতেঃ

প্রেমামৃতাপ্লাবনাং

কুর্যাদম্ম বিরাজতো গিরিতটে

সেবাং বিবেকী ন কঃ ॥৯॥

অর্থঃ । জনিতঃ (শ্রীকৃষ্ণের জন্মনিবন্ধন) বৈকুণ্ঠাং (ঐশ্বর্যাময়
পরব্যোম বৈকুণ্ঠ হইতে) মধুপুরী (মাথুর মণ্ডল অর্থাৎ মথুরা) বরা (শ্রেষ্ঠা)
তত্রাপি (মথুরামণ্ডলের মধ্যে) রাসোৎসবাং (রাসোৎসবনিবন্ধন)
বৃন্দারণ্যং বরং (বৃন্দাবন শ্রেষ্ঠ) । তত্রাপি (সেই বৃন্দাবনমধ্যে) উদার-
পাণি- (শ্রীকৃষ্ণের) রমণাং (নানাপ্রকার রমণস্থান বলিয়া) গোবর্দ্ধনঃ
বরঃ (শ্রীগোবর্দ্ধন শ্রেষ্ঠ) । ইহাপি (এই গোবর্দ্ধনের সন্নিহিত)

গোকুলপতে: (শ্রীকৃষ্ণের) প্রেমামৃতপ্লাবনাং (প্রেমামৃতের পূর্ণতম প্লাবন-ক্ষেত্র বলিয়া) রাধাকুণ্ডং বরং (শ্রীরাধাকুণ্ড শ্রেষ্ঠ)। গিরিতটে (শ্রীগোবর্দ্ধন প্রান্তে) বিরাজতঃ (বিরাজমান) অশ্রু (এই শ্রীরাধাকুণ্ডের) কঃ বিবেকী (কোন ভজনবিজ্ঞ কৃষ্ণভক্ত) সেবাং ন কুর্যাৎ (সেবা না করিবেন ?) ॥ ৯ ॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

তত্র পূর্বং যদ্ ব্রজ এব তিষ্ঠন্ ইত্যুক্ত্বা তত্রাপি কুত্রেত্যত আহ বৈকুণ্ঠাদিতি। জনিতঃ শ্রীকৃষ্ণাবতারণাক্ষেতোঃ বৈকুণ্ঠাং সকাশাং মধুপুরী বরা মাথুরং মণ্ডলমুৎকৃষ্টম্। তত্রাপি রাসোৎসবানুদারণাং। তত্রাপি উদারপাণে: শ্রীব্রজরাজকুমারশ্চ রমণাং ক্রীড়নপ্রাচুর্যাতঃ যদ্বা শ্রীকৃষ্ণশ্চ উদারপাণৌ রমণাং ক্রীড়য়া ধৃতঃ শ্রীগোবর্দ্ধনঃ। ইহাপি শ্রীরাধাকুণ্ডং তত্র হেতুঃ গোকুলেত্যাদি। গোকুলপতে: শ্রীগোকুলেন্দ্রশ্চ যৎ শ্রীরাধাবিষয়কং প্রেমামৃতং তৎ কর্তৃকং যদা প্লাবনং সংব্যাপনং তস্মাদ্ধেতোরিত্যর্থঃ। তদ্বক্তং। যদা রাধা প্রিয়া বিষ্ণোস্তুত্ৰাঃ কুণ্ডং তথা প্রিয়মিতি। অথবা গোকুলপতিসম্বন্ধি যৎ প্রেমামৃতং তেনৈব ভক্তস্তাপ্লাবনং ভবতি যস্মিন্ ততো এব হেতোরিতি যস্মাদ্ গিরিতটে বিরাজতঃ প্রকাশমানত্বেন স্থিতস্তাশ্চ শ্রীকুণ্ডশ্চ সেবাং কো বা বিবেকী ন কুর্যাৎ অপি তু সৰ্ব্ব এবেতি যথোক্তরং হেতু প্রকর্ষাতত্ত্বস্থানশ্চ চিত্রপাত্তবিশেষেপি স্বরূপশক্তিস্বাভাবিকবৈচিত্রীবশা-
দেব শ্রেষ্ঠমিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

বৈকুণ্ঠ অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ মাথুরমণ্ডল। তদপেক্ষা বৃন্দাবন যথা রাসস্থল ॥
তদপেক্ষা গোবর্দ্ধন নিত্য কেলিস্থান। রাধাকুণ্ডে তদপেক্ষা প্রেমের
বিজ্ঞান ॥৯॥

দীপ্যমণি বৃত্তি

ভজনস্থান মধ্যে শ্রীরাধাকুণ্ড সর্বশ্রেষ্ঠ । ইহা নবম শ্লোকে প্রদর্শিত
হইল । কৃষ্ণজন্মনিবন্ধন ঐশ্বর্য্যময় পরমব্যোম বৈকুণ্ঠ হইতে মথুরা শ্রেষ্ঠা ।
মথুরা মণ্ডলের মধ্যে রাসোৎসবনিবন্ধন বৃন্দাবন শ্রেষ্ঠ । উদারপানি
শ্রীকৃষ্ণের নানাপ্রকার রমণস্থান বলিয়া শ্রীগোবর্দ্ধন ব্রজমধ্যে শ্রেষ্ঠ ।
শ্রীগোবর্দ্ধন নিকটস্থ শ্রীমদ্রাধাকুণ্ড বিরাজমান । তথায় শ্রীকৃষ্ণের প্রেমামৃতের
বিশেষ আপ্লাবন নিবন্ধন তাহাই সর্বশ্রেষ্ঠ । কোন্ ভজনবিবেকী পুরুষ
সেই রাধাকুণ্ডের সেবা না করিবেন ? তথায় স্থলদেহে বা লিঙ্গদেহে
নিরন্তর বাস করতঃ পূর্বোক্ত ভজনপ্রণালী অবলম্বন করিবেন ॥ ৯ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী লিখিত)

বৈকুণ্ঠ হইতে শ্রেষ্ঠা মথুরা নগরী । জনম লভিলা যথা
কৃষ্ণচন্দ্র হরি ॥ মথুরা হইতে শ্রেষ্ঠ বৃন্দাবন ধাম । যথা সাধিয়াছে
হরি রাসোৎসব কাম ॥ বৃন্দাবন হইতে শ্রেষ্ঠ গোবর্দ্ধন শৈল ।
গিরিধারী গান্ধর্ব্বিকা যথা ক্রীড়া কৈল ॥ গোবর্দ্ধন হৈতে শ্রেষ্ঠ
রাধাকুণ্ডতট । প্রেমামৃতে ভাসাইল গোকুল লম্পট ॥ গোবর্দ্ধন
গিরিতট রাধাকুণ্ড ছাড়ি । অন্তত্বে যে করে নিজ কুঞ্জ পুষ্পবাড়ী ॥
নির্বোধ তাহার সম কেহ নাহি আর । কুণ্ডতীর সর্বোত্তম স্থান
প্রেমাধার ॥ ৯ ॥

অনুবৃত্তি

পরব্যোমধামস্থ বৈকুণ্ঠ অমৃতধাম অপেক্ষা সর্বশ্রেষ্ঠ । বৈকুণ্ঠ
অপেক্ষা ভগবানের জন্ম নিবন্ধন মথুরামণ্ডলের শ্রেষ্ঠতা । কৃষ্ণের

রাসস্থলী বৃন্দাবন মথুরা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ । স্বচ্ছন্দবিহারস্থলী গোবর্দ্ধন
বৃন্দাবন অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ । কৃষ্ণপ্রেমামৃতের পূর্ণতম প্লাবনক্ষেত্র
বলিয়া গোবর্দ্ধন অপেক্ষা রাধাকুণ্ড শ্রেষ্ঠ । কোন সুবিচক্ষণ
সম্ভক্ত গোবর্দ্ধন গিরিতটে প্রকাশমান শ্রীরাধাকুণ্ড-সেবা বর্জিত
হইয়া অন্য সেবায় মনোনিবেশ করিবেন ? শ্রীমহাপ্রভুর
নিতান্ত অন্তরঙ্গ ভক্ত শ্রীরূপগোস্বামি-প্রভু শ্রীগৌরহরির হৃদয়ের
সর্বোচ্চতম ভাব রাধাকুণ্ড সেবাকেই পরম পরকাস্তাসেবারূপে
উপদেশ দিয়াছেন । ইহা শ্রীনিম্বার্কাদি সম্প্রদায়স্থ বৈষ্ণবের
বা গৌরভক্তিহীন মধুররসান্বিত ভক্তগণেরও সম্পূর্ণ দুজ্জৈয় ও
অগম্য ॥৯॥

ভজনকারীর মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ কে ?

কর্ম্মভ্যঃ পরিতো হরেঃ প্রিয়তয়া

ব্যক্তিং যযুক্তানিন-

স্তেভ্যো জ্ঞানবিযুক্তভক্তিপরমাঃ

প্রেমৈকনিষ্ঠাস্ততঃ ।

তেভ্যস্তাঃ পশুপালপক্ষজদৃশ-

স্তাভ্যোপি সা রাধিকা

প্রেষ্ঠা তদ্বদীয়ং তদীয়সরসী

তাং নাশ্রয়েৎ কঃ কৃতী ॥১০॥

অন্নয় । কশ্মিভ্যঃ (সর্বপ্রকার সংকশ্মনিরত পুণ্যবান্ কশ্মী হইতে
 পরিতঃ (সর্বতোভাবে) জ্ঞানিনঃ (গুণত্রয়বর্জিত ব্রহ্মজ্ঞানী) হরেঃ (শ্রীকৃষ্ণের)
 প্রিয়তমা (প্রিয় বলিয়া) ব্যক্তিং যযুঃ (শাস্ত্রে উল্লেখ আছে) তেভ্যঃ (সর্ব-
 প্রকার ব্রহ্মজ্ঞানী অপেক্ষা) জ্ঞানবিমুক্তভক্তিপরমাঃ (জ্ঞানবিমুক্ত ভক্তিপ্রধান
 সনকাদি গুরুভক্তগণ শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়) ততঃ (সর্বপ্রকার গুরু ভক্তগণ
 অপেক্ষা) প্রেমৈকনিষ্ঠাঃ (প্রেমৈকনিষ্ঠ নারদাদি গুরুভক্তগণ শ্রীকৃষ্ণের
 প্রিয়) । তেভ্যঃ (সর্বপ্রকার প্রেমৈকনিষ্ঠ গুরুভক্তগণ অপেক্ষা) তাঃ
 পশুপালপঙ্কজদৃশঃ (কৃষ্ণগতপ্রাণা ব্রজসুন্দরীগণ শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়) ।
 তাভ্যোপি (সর্বপ্রকার কৃষ্ণপ্রিয় ব্রজসুন্দরীগণ অপেক্ষা) সা রাধিকা
 (শ্রীমতীরাধিকা) প্রেষ্ঠা (শ্রীকৃষ্ণের অত্যন্তপ্রিয়) তদ্বদিয়ং (শ্রীমতী
 রাধিকা যেরূপ কৃষ্ণের অত্যন্ত প্রিয়) তদীয়সরসী (শ্রীরাধাকুণ্ডে সেরূপ
 কৃষ্ণের অত্যন্ত প্রিয়) । কঃ কৃতী (কোন্ সৌভাগ্যবান্ কৃষ্ণভক্ত) তাং ন
 আশ্রয়েৎ (শ্রীরাধাকুণ্ডে অপ্রাকৃতভাবে বাস করতঃ শ্রীকৃষ্ণের অষ্টকাল-
 ভজন না করিবেন ?) ॥ ১০ ॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

শ্রীকৃণ্ডশ্চৈব বরহে রাঙ্কাস্তপূর্বক হেতুত্তরমাহ কশ্মিভ্যঃ ইতি । কশ্মিভ্যঃ
 কাম্যকশ্মনিষ্ঠতয়া শ্রীভগবতো বৈমুখ্যাৎ কশ্মণা জায়তে ইত্যাদিবৎ
 কেবলকশ্মনিষ্ঠেভ্যঃ সকাশাৎ শ্রীভগবতো ব্রহ্মাণ্যসামান্যাবির্ভাব সান্মুখ্যাৎ
 জ্ঞানিন এব হরেঃ প্রিয়ত্বেন ব্যক্তিং যযুঃ । তেভ্যোপি যে পূর্বং জ্ঞানেন
 মুক্তাঃ পুনর্ভক্তিপ্রধানাঃ জ্ঞানিচরাঃ সনকাদয়স্তেভ্যোপি প্রেমৈকনিষ্ঠা
 নারদাদয়ঃ । তেভ্যোপি তা শ্রীকৃষ্ণ-প্রেমভবাদনির্বাচ্যাঃ শ্রীব্রজসুন্দর্যাঃ
 হরেঃ প্রিয়তমা ব্যক্তিং যযুঃ । তত্রাপি সর্বগোপীষু সৈবৈকা বিষ্ণোরতাস্তবল্লভা
 ইতি প্রমাণাৎ শ্রীরাধৈব শ্রীহরেন্নিরবধি প্রেমবসতিস্তুদেবেয় তদীয় সরসী

চ প্রেষ্ঠা । যতঃ সৰ্বতোপি বরিষ্ঠান্তাঃ কঃ কৃতী নাপ্রম্নেৎ অনন্তধ্বেন
শরণং ন গচ্ছেদপি তু সৰ্ব এবত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীভক্তিবিদ্যোদ ঠাকুর-লিখিত)

চিদম্বেষী জ্ঞানী জড়কৰ্ম্মী হইতে শ্রেষ্ঠ । জ্ঞানিচর ভক্ত তদপেক্ষা কৃষ্ণ-
প্রেষ্ঠ ॥ প্রেমনিষ্ঠ ভক্ত তদপেক্ষা শ্রেষ্ঠ জ্ঞানি । গোপীগণে তদপেক্ষা শ্রেষ্ঠ
বলি মানি ॥ সৰ্বগোপী শ্রেষ্ঠা রাধা কৃষ্ণ-প্রেষ্ঠা সদা । তাঁহার যক্ষ্মী
নিত্য কৃষ্ণের প্রীতিদা ॥ এ হেন প্রেমের স্থান গোবর্দ্ধন তটে । আশ্রয়
না করে কেবা কৃতী নিষ্কপটে ॥ ১০ ॥

দীক্ষুবর্ষিণী স্বতি

জগতে যতপ্রকার সাধক আছে, সৰ্বাপেক্ষা রাধাকুণ্ডতটবাসী ভজন-
কারী শ্রেষ্ঠ ও কৃষ্ণপ্রিয়, তাহা এই দশম শ্লোকে দেখাইতেছেন ।
সৰ্বপ্রকার কৰ্ম্মী হইতে চিদমুদকানকারী জ্ঞানী কৃষ্ণের প্রিয় । সৰ্বপ্রকার
জ্ঞানী অপেক্ষা জ্ঞানবিযুক্তভক্ত কৃষ্ণের প্রিয় । সৰ্বপ্রকার ভক্তগণ মধ্যে
প্রেমনিষ্ঠ ভক্ত শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় । সৰ্বপ্রকার প্রেমভক্তमध्ये ব্রজগোপীগণ
শ্রীকৃষ্ণের অতিশয় প্রিয় । সৰ্ব গোপী মধ্যে শ্রীরাধিকা অত্যন্ত প্রিয় ।
যেক্রপ রাধিকা প্রিয় সেইক্রপ তদীয় কুণ্ডও শ্রীকৃষ্ণের অত্যন্ত প্রিয় ।
অতরাং, যাহার পরম মুকুতি থাকে তিনি অবশ্য শ্রীরাধাকুণ্ডে বাস করতঃ
শ্রীকৃষ্ণের অষ্টকাল ভজন করিবেন ॥ ১০ ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী লিখিত)

সব্বগুণে অধিষ্ঠিত পুণ্যবান্ কৰ্ম্মী । হরিপ্রিয়জন বলি গায় সব
ধৰ্ম্মী ॥ কৰ্ম্মী হইতে জ্ঞানী হরিপ্রিয়তর জন । সুখভোগবুদ্ধি

জ্ঞানী না করে গণন ॥ জ্ঞানমিশ্র ভাব ছাড়ি মুক্তজ্ঞানী জন ।
 পরাতত্ত্ব সমাশ্রয়ে হরিপ্রিয় হন ॥ ভক্তিমান্ জন হৈতে
 প্রেমনিষ্ঠ শ্রেষ্ঠ । প্রেমনিষ্ঠ হৈতে গোপী শ্রীহরির প্রেষ্ঠ ॥
 গোপী হৈতে শ্রীরাধিকা কৃষ্ণ-প্রিয়তমা । সে রাধাসরসী প্রিয় হয়
 তাঁর সমা ॥ সে কুণ্ড আশ্রয় ছাড়ি কোন্ মুঢ় জন । অন্যত্র
 বসিয়া চায় হরির সেবন ॥১০॥

অনুস্মৃতি

- (১) যথোচ্ছাচারপরাধন জীবগণ অপেক্ষা^(১) সঙ্কলিত সুকর্মিগণ কৃষ্ণের
 প্রিয়, কর্ম্ম অপেক্ষা^(২) গুণত্রয়বর্জিত ব্রহ্মজ্ঞ জ্ঞানী কৃষ্ণের প্রিয়,
 জ্ঞানী অপেক্ষা^(৩) শুদ্ধভক্ত কৃষ্ণের প্রিয়, শুদ্ধভক্ত অপেক্ষা
 (৪) প্রেমৈকনিষ্ঠ ভক্ত কৃষ্ণের প্রিয়, প্রেমৈকনিষ্ঠ ভক্ত অপেক্ষা
 (৫) ব্রজসুন্দরীগণ কৃষ্ণের প্রিয়, ব্রজসুন্দরীগণ অপেক্ষা শ্রীমতী
 (৬) বার্ষভানবী কৃষ্ণের সর্বাপেক্ষা প্রিয় । শ্রীমতী রাধিকা কৃষ্ণের
 যেক্রপ প্রিয়তমা তাঁহার কুণ্ড কৃষ্ণের তাদৃশ প্রিয় । সর্বাপেক্ষা
 অধিক সৌভাগ্যবিশিষ্ট কৃষ্ণভক্ত অনন্তভাবে শ্রীরাধাকুণ্ডই আশ্রয়
 করিবেন ॥১০॥

শ্রীরাধাকুণ্ডের এত মাহাত্ম্য কেন ?

কৃষ্ণস্তোমৈঃ প্রণয়বসতিঃ প্রেমসিভ্যোপিরাদা
 কুণ্ডং চান্য্য ঘুনিভিরভিতস্তাদৃগেব ব্যধায়ি ।
 যৎ প্রেষ্ঠৈরপ্যলমস্মলভং কিং পুনর্ভক্তিভাজং
 তং প্রেমেদং সৰ্বদপি সরঃ স্নাতুরাবিকরোতি

অন্যত্র । রাধা (শ্রীমতীরাধিকা) কৃষ্ণস্ত (শ্রীকৃষ্ণঃ) উচ্যেঃ (অতিশয়) প্রণয়বসতিঃ (প্রণয়ের পাত্র) প্রেমসিভ্যোপি তথা (এবং অত্যন্ত প্রিয়গণ অপেক্ষাও অধিক পাত্র) । অস্তা কুণ্ড (শ্রীমতির কুণ্ড) তাদৃগ্বেব (শ্রীমতির তুল্য পরমোত্তম) মুনিভিঃ অভিতঃ (সমস্তমুনিগণ কর্তৃক সর্ব্বতোভাবে ব্যাখ্যায়ি (শাস্ত্রে বর্ণিত আছে) । যৎ (যে প্রেম) প্রেষ্ঠেঃ অপি (নারদাদি প্রেষ্ঠবর্গের পক্ষেও) অলং অমূলভং (অত্যন্ত দুর্লভ) কিং পুনর্ভক্তিভাজং (সাধকভক্তদিগের তো কথাই নাই) তৎপ্রেম (সেই প্রেম) ইদং সরঃ (এই সরোবর অর্থাৎ শ্রীরাধাকুণ্ড) সক্রৎ অপি (একবার মাত্র স্নাতুঃ (ভক্তিভরে স্নানকারিজনকে) আবিস্করোতি (প্রদান করিয়া থাকেন) ॥১১॥

উপদেশ-প্রকাশিকা টীকা

নমু তদাশ্রয়াং কিং মিলতি । তত্র তাদৃশসিদ্ধান্তমোপসংহরন্ ততঃ প্রেমোপলক্ষ্যমাহ কৃষ্ণস্যোতি । যৎ প্রেম কৃষ্ণপ্রিয়ত্বেন খ্যাতে নারদাদিভিঃ অলং দুর্লভ তদাদীনাং তজ্জাতীয় প্রেমাসম্ভবাদিতি ভাবঃ । তদপি প্রেমকর্ম্মভূতং কর্তৃভূতং ইদং সরঃ স্নাতুঃ সম্বন্ধে আবিস্করোতি প্রকটয়তি । তৎ কো নাশ্রয়েদिति পূর্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥১১ ॥

শ্রীচৈতন্যকৃপা-লেশাং তদন্তানানাং মুদে কৃতা । স্বপ্রাজ্ঞাস্থলুসারেণেতাপদেশ-প্রকাশিকা ॥ রাধারমণদাসেন রাধারমণ-সেবিনা । গোবর্দ্ধনোপলান্স্ত তনুজেন কৃতা দ্বয়ং । ইতি শ্রীউপদেশামৃতটীকা সমাপ্তা !

শ্রীউপদেশামৃত ভাবা

(শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর-লিখিত)

সকল প্রেমসী-শ্রেষ্ঠা বৃষভাণুসূতা । তাঁহার সরসী নিত্য শ্রীকৃষ্ণ ঋষিতা ॥ মুনিগণ শাস্ত্রে এইরূপ নির্দ্বারিল । ব্রজমধ্যে শ্রেষ্ঠ বলি কুণ্ডে স্থির কৈল ॥ সাধন ভক্তির কথা কি বলিব আর । কৃষ্ণ-প্রেষ্ঠগণের দুর্লভ

প্রেমসার ॥ নিরুপটে সেই কুণ্ডে যে করে মজ্জন । কুণ্ড তাঁরে সেই প্রেম
করে বিতরণ ॥১১॥

শীষ্যবর্ষিণী বৃত্তি

শ্রীরাধাকুণ্ডের স্বাভাবিক মাহাত্ম্য বর্ণন দ্বারা সাধকের চিত্তে দৃঢ়তা
উৎপন্ন করিবার অভিপ্রায়ে একাদশ শ্লোকের অবতারণা । শ্রীরাধিকা
শ্রীকৃষ্ণের অতিশয় প্রণয়বসতি এবং অল্প প্রিয়াগণ অপেক্ষা সর্বতোভাবে
শ্রেষ্ঠা । মূনিগণ শাস্ত্রে সেইরূপ উৎকর্ষ শ্রীরাধাকুণ্ড সম্বন্ধে লিখিয়াছেন ।
কেবল সাধকভক্তদিগের ত কথাই নাই, যে প্রেম নারদাদি প্রেষ্ঠবর্গের
গক্ষেও ছল্লভ, তাহা অনায়াসে ভক্তিপূর্বক রাধাকুণ্ডে স্থান করিলে
সেই কুণ্ড প্রদান করেন । সুতরাং, রাধাকুণ্ডই সমস্ত
ভজনপরাশ্রয়দিগের বাসযোগ্য স্থান ।
অপ্রাকৃত ব্রজে অপ্রাকৃত জীব অপ্রাকৃত
গোপীদেহ লাভ করিয়া শ্রীরাধাকুণ্ডে স্বীয়
গুরুরূপা সখীর কুণ্ডে পাল্য দাসী ভাবে
অবস্থিতি করতঃ বাহ্যে নিরন্তর নামাশ্রয়-
পূর্বক কৃষ্ণের অষ্টকালীয় সেবায় লীমতী
রাধিকার পরিচর্যা করাই শ্রীচৈতন্য-
চরনাশ্রিত ব্যক্তির ভজনচাতুরী ॥ ১১ ॥

আনন্দবৃদ্ধয়ে শ্রীমদগোস্থামি-বনমালিনঃ । তথা শ্রীপ্রভুনাথস্ত
সুখান্নানিবেদিনঃ ॥ স্বস্ত ভজনমৌখ্যস্ত সমৃদ্ধি-হেতবে পুনঃ । ভক্তিবিনোদ-
দাসেন শ্রীগোক্রমনিবাসিনা ॥ প্রভোশ্চতুঃশতাব্দেহ দ্বাদশাব্দাধিকে
মৃগে । রচিতেষাং সিংহাষ্টম্যাং বৃত্তিঃ শীষ্যবর্ষিণী । শ্রীশ্রীগোক্রম-
চন্দ্রার্ণবমস্ত ॥

শ্রীউপদেশামৃত ভাষা

(শ্রীল ঠাকুর ভক্তিসিক্তান্ত সরস্বতী লিখিত)

শ্রীমতী রাধিকা কৃষ্ণকান্তা-শিরোমণি । কৃষ্ণপ্রিয় মধ্যে তাঁর
সম নাহি ধনী ॥ মুনীগণ শাস্ত্রে রাধাকুণ্ডের বর্ণনে । গান্ধর্বিকা
তুল্য কুণ্ড করয়ে গণনে ॥ নারদাদি প্রিয়বর্গে যে প্রেম দুর্লভ ।
অশ্র সাধকেতে তাহা কভু না সুলভ ॥ কিন্তু রাধাকুণ্ডে স্নান যেই
জন করে । মধুর রসেতে তার স্নানে সিদ্ধি ধরে ॥ অপ্ৰাকৃত
ভাবে সদা যুগল সেবন । রাধাপাদপদ্ম লভে সেই হরিজন ॥১১॥

শ্রীবার্ধভানবী কবে দয়িতদাসেরে । কুণ্ডতীরে স্থান দিবে
নিজজন করে ॥ উপদেশামৃত ভাষা করিল দুর্জ্জন । পাঠকালে
হরিজন করিহ শোধন ॥ উপদেশামৃত ধরি রূপানুগভাবে । জীবন
যাপিলে কৃষ্ণকৃপা সেই পাবে ॥ সত্য ত্রেতা দ্বাপরের যে সকল
ভক্ত । কৃষ্ণকৃপা লভিয়াছে গৃহস্থ বিরক্ত ॥ ভাগীকালে বর্তমানে
ভক্তের সমাজ । সকলের পদ রজঃ যাচে দীন আজ ॥ ভকতি-
বিনোদ প্রভু অনুগ যে জন । দয়িত দাসের তাঁর পদে নিবেদন ॥
দয়া করি দোষ হরি বল হরি হরি । উপদেশামৃত বারি
শিরোপরি ধরি ॥

অনুব্রতি

কৃষ্ণের অতিশয় প্রিয়পাত্র এবং প্রিয়বর্গের শিরোমণি শ্রীমতী
রাধিকা । শ্রীমতীর কুণ্ড, শাস্ত্রে মুনীগণ শ্রীমতীর তুল্য পরমোত্তম
বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন । নারদাদি প্রিয়বর্গেরও যে প্রেম সুলভ
নহে, অশ্র সাধকভক্তের তো তাহা দূরের কথা । কিন্তু একবার

মাত্র রাধাকুণ্ডস্নানকারিজনের সেই প্রেম প্রাদুর্ভূত হয়।
 প্রেমপূর্ণ রাধাকুণ্ডে অপ্রাকৃত বাস ও প্রেমামৃতপ্লাবিত রাধাকুণ্ডে
 অপ্রাকৃত স্নান অর্থাৎ জীব প্রাকৃত জড়ভোগবাসনায় উদাসীন
 হইয়া শ্রীমতীর ঐকান্তিক আনুগত্যে মানস ভজন করিতে করিতে
 জীবনাবশেষ এবং জীবিতোত্তর কালে অপ্রাকৃত নিত্য দেহে সাক্ষাৎ
 নিত্য-সেবা-তৎপর হইয়া রাধাকুণ্ডস্নাতজনই সর্ব্বাপেক্ষা অধিক
 শ্রেয়ঃ লাভ করেন। তাঁহার সৌভাগ্য নারদাদি ভক্তগণেরও
 দুর্লভ পদবী। বিষয়িগণের কথা দূরে থাকুক, দাস সখা বৎসল
 রসান্বিত ভক্তগণেরও রাধাকুণ্ড স্নান দুর্লভ। রাধাকুণ্ডে অপ্রাকৃত
 স্নানের কথা আর অধিক কি বলিব। স্নানকারী শ্রীবার্হভানবীর
 পাল্যাদাসী হইবার সৌভাগ্য পর্য্যন্ত লাভ করেন ॥১১॥

গোবিন্দ বচনে জানি, ইহাই গৌরাজ্ঞ বাণী, অপ্রকট কালে সারকথা।
 নীলাচলে সিদ্ধুতীরে, শ্রীগৌরাজ্ঞ ধীরে ধীরে, বলিল শুনিল ভক্ত তথা ॥১॥

গৌরমুখ-উপদেশ, সর্ব্ব অমৃতের শেষ, শ্রীরূপ গোস্বামী প্রভুবর।
 কর্ণধারা পান করি, লেখনীতে তাহা ধরি, কলিজীবে দিল ভবহর ॥ ২ ॥

শ্রীরাধারমণ দাস, শ্রীরাধারমণ পাশ, রহি এই শ্লোক একাদশ।
 করিল সংস্কৃত টীকা, নাম তার প্রকাশিকা, অকিঞ্চন পায় যাতে রস ॥ ৩ ॥

বিস্তারিয়া নিজশক্তি, কলিরাজ প্রেমভক্তি, আচ্ছাদিল যেই মনক্ষণে।
 দয়াল গৌরাজ্ঞ হরি, জীব দুঃখ মনে আরি পাঠাইল এক নিজজনে ॥ ৪ ॥

ভকতিবিনোদবর, পীষষবর্ষিণী কর, উপদেশামৃত যার মূর্ত্তি।
 উপদেশামৃত রত্নে, সংগ্রহ করিয়া যত্নে, জীবে করাইল কৃষ্ণমূর্ত্তি ॥ ৫ ॥

কলিহত জীবগণ, উপদেশামৃত ধন, ছাড়ি কৈল নবীন বিধান ।

নদে নাগরীর মত, আর বা কহিব কত, কৃষ্ণ তাজি মায়ার সন্ধান ॥ ৬ ॥

এহন সময়ে কল্পি, মায়াবাদ অস্ত্রে ছলি, কৃষ্ণভক্তি আচ্ছাদন কৈল ।

জীবেরে দুর্বল পেয়ে, মিছা ভক্তি ছাঁচ লয়ে, ভবসাগরেতে ডুবাইল ॥ ৭ ॥

বিপ্রলভ মূর্তিমান, শ্রীগৌরাজ ভগবান, সন্তোগের পুষ্টির লাগিয়া ।

প্রচারিল নিজতত্ত্ব, প্রকাশিয়া শুদ্ধসত্ত্ব, ভজ কৃষ্ণ মাষাকে ছাড়িয়া ॥ ৮ ॥

মায়াবাদ উপদেশ, গৌরাজ দাসের বেশ, গ্রহণ করিয়া কলিরাজ ।

কৃষ্ণভক্তি ছাড়াইয়া, সন্তোগের দাস হৈয়া, দেখাইল ছায়া প্রেমসাজ ॥ ৯ ॥

কখন বাউল ব্রত কখন নাগরী মত, নেড়া সহজিয়া কর্ত্তাভজা ।

প্রাকৃত সন্তোগ কথা, প্রচারয় যথা তথা, নাগরীর গৌরভক্তি ধ্বজা ॥ ১০ ॥

কলিজন হয়ে কেহ, আপনাতে গৌর দেহ, প্রকাশ করয়ে অবতার ।

কেহ বলে আমি গুরু, আমাকে ভজন কুরু, কামিনীকাঞ্চন আসি সার ॥ ১১ ॥

গৌরভক্তি নাশ করি, কলি ভাসাইল তরি, পারকীয় গৌর প্রেম ছলে ।

সখীভেকী গৌরভজা, লইয়া জড়ের মজা, মাতিল আনন্দে কুতূহলে ॥ ১২ ॥

কেহ বলে বিষ্ণুপ্রিয়া, ভজ নিজ প্রাণ দিয়া, রূপানুগ পথ তাগ করি ।

রাধাকৃষ্ণ সেবা তাজি, থিয়সফি কামভজি, প্রাকৃত ভোগের পথ ধরি ॥ ১৩ ॥

ভূত প্রেত বাদ লয়ে, গৌরপ্রেমে মিশাইয়ে, নিজ ভোগে গড়িল গৌরাজ ।

জড়ভোগে গৌরহরি, গড়াইছি নিজ হরি, বলে তোরা হবি সাক্ষোপাঙ্গ ॥ ১৪ ॥

আমার গৌরাজ লহ, বিষ্ণুপ্রিয়া তার সহ, নবীন ভজন শিখ ভাই ।

রূপানুগ রঘুনাথ, নাহি সঙ্গ তার সাথ, নিশ্চয় করিয়া কহি ভাই ॥ ১৫ ॥

পার্বদেব যেই মত, তাতে আমি নহি রত, তাহাতে আমার কার্য্য নাই ।
সজ্জনেতে আছে দুখ, প্রতিষ্ঠা সম্ভোগ সুখ, তাই ভজি গৌরান্ন নিতাই ॥১৬॥

ঠাকুর শ্রীনরোত্তম, নাশিয়া জগৎ ভ্রম, বসাইল গৌরবিস্মৃতিয়া ।
মহাজন পথ ধরি, রাধাকৃষ্ণ সদা স্মরি, ব্রজে ভজে নিজ হিয়া দিয়া ॥১৭॥

প্রেমভক্তি স্বরূপিনী, রাধাকৃষ্ণ গৌরবিনী, নাগায়ণী বিষ্ণুপ্রিয়া দেবী ।
লক্ষ্মীদেবী লক্ষ্মীপ্রিয়া, নীলা দেবী ধাম হিয়া, তিনশক্তি রাধাকৃষ্ণ সেবি ॥১৮॥

গোপী অমুগত হয়ে, আনন্দে সেবিল ত্রয়ে, রাধাকৃষ্ণ গৌর ভগবানে ।
এবে যে নূতন মত, নাগরিয়া কলিহত, ভক্তির নাশক ভক্ত মানে ॥১৯॥

ভকতিবিনোদ নিজ, প্রভুপদ সরসিজ্ঞ আপনে জানিয়া গৌরভূতা ।
নরোত্তম পদ স্মরি, মায়াপুরে প্রিয়া হরি, বসাইল জানি নিজ কৃতা ॥ ২০ ॥

রূপ প্রদর্শিত পথ, স্বচরিতে যথাযথ, জগৎ জীবেরে দেখাইল ।
ভকতিবিনোদাশ্রিত, প্রেমভক্তি সমন্বিত, উপদেশামৃত তার হৈল ॥ ২১ ॥

কলির বঞ্চনা যত, তাহে ভক্ত নহে রত, প্রাকৃত করিয়া তাহে মানে ।
রূপ শিক্ষামৃত যেই, গৌর শিক্ষামৃত সেই, অন্ম শিক্ষা না শুনরে কানে ॥২২॥

শ্রীগৌরবিমুখ ভাব, রাধাকৃষ্ণ প্রেমভাব, ভকতিবিনোদ দেখে যবে ।
সংসারের দেখি গতি, কৃষ্ণভক্তিহীন মতি, বাতব্যাধি ছলে মৌনী তবে ॥২৩॥

অবলম্বি ভড়ভাব, জড়ত্যাগে ব্রজ লাভ, অমুক্ণ এই কথা মুখে ।
কৃষ্ণভক্তিশূন্য ধরা, দেখি প্রকাশিল জরা, অন্তর দশায় ভজে সুখে ॥ ২৪ ॥

মিছা ভক্ত অভিমানে, মূঢ় লোক নাহি জানে, অপরাধ কৈল ভক্ত পায় ।
নিজ ক্ষুদ্র অধিকারে, চায় ভক্তে দেখিবারে অবশেষে অপরাধ হায় ॥ ২৫ ॥

জীবের দুর্গতি হেরি, কত অশ্রুপাত করি, শুদ্ধভক্তি করিতে প্রচার ।
আদেশিল ভক্তরাজ, কর গৌরহরি কাষ, এবে তুমি করিয়া আচার ॥ ২৬ ॥

হৃদয়ে বলিল কেবা, দয়িতদাসের সেবা, গোপীধন কথার কীৰ্ত্তন ।
পীুষবর্ষিণী বৃত্তি, তার কর অনুবৃত্তি, প্রচার করহ অনুক্ষণ ॥ ২৭ ॥

বিনোদের পদরেণু, অরি যবে আরম্ভিলু, অনুবৃত্তি লিখিতে যখন ।
অষ্টশ্লোক হলে পর, ভকতিবিনোদ বর, বিজয় করিল ব্রজবন ॥ ২৮ ॥

অজ্ঞ শুভ রাধাদিনে, কর রূপা দীনহীনে, শুদ্ধ ভাগবত হরিজন ।
অনুবৃত্তি সমাপিয়া, তব করে সমর্পিয়া, দন্তে তৃণ করিয়া ধারণ ॥ ২৯ ॥

গদাধর দিন ধরি, পাইয়াছ গৌরহরি, ভকতিবিনোদ প্রভুবর ।
উপদেশামৃত ধারা, সিক্ত হয়ে ভবকারা-সুখমুক্ত হয় যেন নর ॥ ৩০ ॥

চৈতন্যাক চতুঃশত, অষ্টাবিংশ হলে গত, স্বয়ীকেশ দ্বাবিংশ দিবসে ।
শ্রীব্রজপতনে বসি, চিস্তি গৌরপদশরী, লভি সুখ রূপানুগ যশে ॥ ৩১ ॥

অনুবৃত্তি সমাপ্ত ।



বিচারে প্রেমভক্তি লাভ

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্ত-দয়া করহ বিচার ।
বিচার করিলে চিত্তে পাবে চমৎকার ॥
সিদ্ধান্ত বলিয়া চিত্তে না কর অলস ।
ইহা হৈতে কৃষ্ণ লাগে অদৃঢ় মানস ॥
চৈতন্ত-মহিমা জানি এ সব সিদ্ধান্তে ।
চিত্ত দৃঢ় হৈয়া লাগে মহিমাজ্ঞান হৈতে ॥

শ্রীশ্রীমদ্ব্যাহ প্রভুর আদেশ :-

শ্রীনাম	হরে কৃষ্ণ হরে কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ হরে হরে । হরে রাম হরে রাম রাম রাম হরে হরে ॥ প্রভু কহে কহিলাম এই মহামন্ত্র ।
তুলসী-মালায় সংখ্যা নাম	ইহা জপ গিয়া সবে করিয়া নির্বন্ধ ॥ ইহা হৈতে সর্ব সিদ্ধি হইবে সবার । সর্বক্ষণ বল ইথে বিধি নাহি আর ॥
শ্রীনামের আচার	কি ভোজনে কি শয়নে কিবা জাগরণে । অহর্নিশ চিন্ত কৃষ্ণ-বলহ বদনে ॥
শ্রীনামের প্রচার	যারে দেখে তারে কহ কৃষ্ণ-উপদেশ । আমার আজ্ঞায় গুরু হইয়া তার এই দেশ ॥
কৃষ্ণতত্ত্ব-বেত্তাই 'গুরু'	কিবা বিপ্র কিবা ব্রাহ্মী শূদ্র কেনে নয় । তিনিই 'সাধু' যেই কৃষ্ণ-তত্ত্ব-বেত্তা সেই গুরু হয় ॥ নাচ গাও ভক্ত-সঙ্গে কর সঙ্গীর্জন । কৃষ্ণ নাম উপদেশি তার সর্বজন ॥

কৃষ্ণনাম-মাহাত্ম্য

কৃষ্ণমন্ত্র হৈতে হবে সংসার মোচন ।

কৃষ্ণনাম হৈতে পাবে কৃষ্ণের চরণ ॥

কলিকালে নাম রূপে কৃষ্ণ অবতায় ।

নাম হৈতে হয় সর্ব জগত নিস্তার ॥

নাম বিনা কলিকালে নাহি আর ধর্ম ।

সর্বমন্ত্রসার নাম এই শাস্ত্র-মর্ম ॥

নাম সাধন—

কুবুদ্ধি ছাড়িয়া কর শ্রবণ কীর্তন ।

শ্রবণ কীর্তন

অচিরাতে পাবে তবে কৃষ্ণ-প্রেমধন ॥

শ্রীনাম সঙ্কীৰ্তনে

নীচ জাতি নহে কৃষ্ণ ভজনে অযোগ্য ।

জাতি বিচার নাই

সংকুল বিপ্র নহে ভজনের যোগ্য ॥

যেই ভজে সেই বড় অভক্ত হীন ছার ।

কৃষ্ণ ভজনে নাহি জাতিকুলাদি বিচার ॥

দীনেরে অধিক দয়া করেন ভগবান্ ।

কুলীন পণ্ডিত ধনীর বড় অভিমান ॥

ভজনের মধ্যে শ্রেষ্ঠ নববিধ ভক্তি ।

কৃষ্ণ-প্রেম কৃষ্ণ দিতে ধরে মহাশক্তি ॥

শ্রীনাম সঙ্কীৰ্তনই

তার মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ নাম সঙ্কীৰ্তন ।

সর্বশ্রেষ্ঠ ভজন

নিরপরাধে নাম লৈলে পায় প্রেমধন ॥

সাপরাধ নামে

বহু জন্ম করে যদি শ্রবণ কীর্তন ।

ভক্তিলতা বীজ

তবু ত না পায় কৃষ্ণপদে প্রেমধন ॥

অঙ্কুরিত হয় না

কৃষ্ণনাম করে অপরাধের বিচার ।

কৃষ্ণ বলিলে অপরাধীর না হয় বিকার ॥

নামাভাসে পাপনাশ

এক কৃষ্ণ নাম করে সর্বপাপ নাশ ।

ভবক্ষয়, মুক্তি

প্রেমের কারণ ভক্তি করেন প্রকাশ ॥

অসংসঙ্গ ত্যাগই	অসংসঙ্গ ত্যাগ এই বৈষ্ণব আচার ।
বৈষ্ণব সদাচার	শ্রীসঙ্গী এক অসাধু কৃষ্ণভক্ত আর ॥
	কৃষ্ণভক্ত নিকাম অতএব শাস্ত ।
	ভুক্তি-মুক্তি-সিদ্ধিকামী সকলই অশাস্ত ॥
অসংসঙ্গে কৃষ্ণনাম	অসাধু সঙ্গে কৃষ্ণনাম নাহি হয় ।
উদয় হন না	নাম বাহিরায় বটে নাম কভু নয় ॥
	কভু নামাভাস সদাই নামাপরাধ ।
	এ সব জানিবে ভাই কৃষ্ণভক্তির বাধ ॥
সাধুসঙ্গেই কৃষ্ণনাম	যদি করিবে কৃষ্ণনাম সাধুসঙ্গ কর ।
ক্ষুণ্টি পান	ভুক্তি-মুক্তি-সিদ্ধি-বাহ্যা দূরে পরিহর ॥
	দশ অপরাধ তাজ মান অপমান ।
যুক্ত বৈরাগ্য সমাশ্রয়ে	অনাসক্ত্যে বিষয় ভুঞ্জ লহ কৃষ্ণনাম ॥
কৃষ্ণের সংসার কর	কৃষ্ণভক্তির অমুকুল করহ স্বীকার ।
	কৃষ্ণভক্তির প্রতিকূল কর পরিহার ॥
	জ্ঞানযোগে চেষ্টা ছাড় আর কর্মসঙ্গ ।
	মর্কট বৈরাগ্য ত্যজ যাতে দেহরঙ্গ ॥
	মহাপ্রভুর ভক্তগণের বৈরাগ্য প্রধান ।
	যাহা দেখি প্রীত হন গৌর ভগ্নমান ॥
	কৃষ্ণ আমায় পালে রক্ষে জান সর্বকাল ।
	আত্ম-নিবেদন দৈন্তে ঘুচাও জঞ্জাল ॥
বর্ণাশ্রম ত্যাগে	এত সব ছাড়ি আর বর্ণাশ্রম ধর্ম ।
কৃষ্ণ ভজন ;	অকিঞ্চন হঞা লয় কৃষ্ণৈক শরণ ॥
শরণাগত ও অকি-	শরণাগতের অকিঞ্চনের একই লক্ষণ ।
ঞ্চনের একই লক্ষণ	তার মধ্যে প্রবেশয়ে আত্মসমর্পণ ॥

শরণ রাঞা করে কৃষ্ণে আত্মসমর্পণ ।

কৃষ্ণ তারে তৎকালে করে আত্মসম ॥

অকিঞ্চনতা

প্রভু কহে বৈষ্ণব দেহ প্রাকৃত কভু নহ

ভিন্ন কৃষ্ণ ভজন

অপ্রাকৃত দেহ ভক্তের চিদানন্দময় ॥

হয় না

দীক্ষাকালে ভক্ত করে আত্মসমর্পণ ।

সেই কালে কৃষ্ণ তারে করে আত্মসম ॥

অপ্রাকৃত স্বরূপ-

সেই দেহ করে তার চিদানন্দময় ।

দেহে কৃষ্ণ ভজন

অপ্রাকৃত দেহে তার চরণ ভজন ॥

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রাৰ্পণমস্ত । ওঁ হরিঃ ॥

